

28º
Premio Internacional
Luis Valtueña
Fotografía Humanitaria





28º
Premio Internacional
Luis Valtueña
Fotografía Humanitaria



Índice Index Sommaire

7 Premio Internacional Luis Valtueña

13 Ganador Winner Gagnant

Mahmoud Issa

Asedio y hambruna

Siege and hunger

Siège et famine

Finalistas Finalists Finalistes

31 Daniel Ochoa de Olza

The Gap

49 Santiago Mesa

La herida invisible

The invisible wound

La blessure invisible

67 Mário Cruz

ROOF

85 Médicos del Mundo

Médicos del Mundo agradece a todas las personas que se interesaron y participaron en la convocatoria de 2024 porque sus trabajos, que llegaron de todo el mundo, son lo que da impulso a este certamen; y agradece especialmente al jurado su entusiasta y desinteresada contribución.

Médicos del Mundo would like to thank everybody who took an interest in and submitted photographs for the 2024 edition of the award. Their images, which were sent in from all around the world, are the driving force for this award. Médicos del Mundo would also like to extend a special thank you to the jury for their enthusiastic and selfless contribution.

Médicos del Mundo remercie tous ceux qui se sont intéressés et ont participé à l'appel à candidatures 2024 car ce sont leurs travaux, venus du monde entier, qui donnent à ce concours son élan ; et remercie tout particulièrement le jury pour sa contribution enthousiaste et désintéressée.

Premio Internacional Luis Valtueña

Fotografía humanitaria

Desde 1997, Médicos del Mundo España convoca anualmente el Premio Internacional de Fotografía Humanitaria Luis Valtueña dedicado a la memoria de Flors, Luis, Manuel y Mercedes, cuatro cooperantes de la organización que fueron asesinados en Ruanda y Bosnia-Herzegovina mientras trabajaban en proyectos de acción humanitaria.

Con este prestigioso e histórico premio, Médicos del Mundo reconoce anualmente la excelencia fotográfica de quienes retratan de forma veraz, original e impactante las crisis humanitarias, guerras, sequías, violencia y un sinfín de violaciones de derechos humanos a lo largo y ancho del planeta, trascendiendo barreras culturales e idiomáticas. Es así como el Premio Luis Valtueña se distingue por su propio sello de identidad: impulsar la fotografía humanitaria como instrumento para testimoniar las vulneraciones de los derechos humanos y denunciar las injusticias en cualquier lugar del mundo.

Esta publicación presenta los resultados de la vigesimosexta edición correspondiente a la convocatoria de 2024. Un jurado experto e independiente valoró las 897 candidaturas recibidas en un arduo proceso, fallando por un proyecto ganador y tres finalistas.

Mahmoud Issa, autor de la serie premiada *Asedio y hambruna*, narra el grave impacto en la salud física y mental que produce la estrategia del hambre en el conflicto palestino-israelí, provocando una desnutrición severa en la población gazatí, especialmente en niños y niñas.

Los reconocimientos finalistas han recaído en el fotógrafo español Daniel Ochoa de Olza por su trabajo *The Gap*, sobre el muro que divide la frontera entre México y Estados Unidos; el fotógrafo colombiano Santiago Mesa, por su trabajo *La herida invisible* sobre el dolor del suicidio que afecta especialmente a mujeres jóvenes que sufren pobreza y violencia; y el fotógrafo portugués Mário Cruz, por su trabajo *ROOF* que retrata la cara oculta de la crisis inmobiliaria en el destino turístico número uno de Europa: Lisboa.

Las opiniones expresadas en los textos de los reportajes son de las y los autores y no reflejan necesariamente las de Médicos del Mundo.

In memoriam

Flors Sirera Fortuny

Tremp, Lleida, 25.4.1963-Ruhengeri, 18.1.1997

Enfermera de referencia en el ámbito de la cooperación internacional, trabajó en un centro de salud de Las Palmas de Gran Canaria. Con Médicos del Mundo trabajó en el campo de refugiados de Mugunga y en un proyecto para reforzar la estructura sanitaria en Ruhengeri, Ruanda, donde fue asesinada.

Luis Valtueña Gallego

Madrid, 7.2.1966-Ruhengeri, 18.1.1997

Fotógrafo y miembro de la agencia Cover. Fue colaborador de El Mundo, dirigió el área de fotografía de Antena3 TV y formó parte de la revista FV Actualidad. En 1996 se implicó en la causa palestina. Ese año se unió a Médicos del Mundo para atender a víctimas de los bombardeos en El Líbano, y en 1997, fue asesinado en la oficina de la ONG en Ruanda.

Manuel Madrazo Osuna

Sevilla, 14.9.1954-Ruhengeri, 18.1.1997

Licenciado en medicina y cirugía, y experto en salud comunitaria. Dejó temporalmente su trabajo en la Delegación de Salud del Ayuntamiento de Sevilla para sumarse al proyecto que Médicos del Mundo desarrollaba en Ruanda. Tenía dos hijas cuando fue asesinado la noche del 18 de enero en Ruhengeri por un grupo del Frente Patriótico Ruandés.

Mercedes Navarro Rodríguez

Sevilla, 9.6.1956-Mostar, 29.5.1995

Licenciada en Pedagogía y Ciencias de la Educación por la Universidad Complutense de Madrid y Máster en Salud Pública en la Escuela de Salud Pública de México. Fue consultora para las Naciones Unidas y funcionaria del Gobierno de Navarra. En 1995 formó parte del equipo de Médicos del Mundo que se desplazó a Mostar para atender a víctimas de la guerra en Yugoslavia. Allí, ese mismo año, fue asesinada.

Luis Valtueña International

Humanitarian Photography Award

Médicos del Mundo España has organised the Luis Valtueña International Humanitarian Photography Award every year since 1997. The award pays tribute to the enduring memory of Flors, Luis, Manuel and Mercedes, four team members who died in Rwanda and Bosnia-Herzegovina whilst working on humanitarian aid projects.

With this prestigious and time-honoured accolade, Médicos del Mundo annually commends the photographic excellence of artists who provide truthful, unique and compelling portraits of humanitarian crisis, wars, droughts, violence and endless violations of human rights across the globe, transcending cultural and language barriers. This approach has allowed the Luis Valtueña Award to carve out a reputation for amplifying the impact of humanitarian photography as an instrument to illustrate human rights violations and condemn injustice in any part of the world.

This publication presents the results of the twenty-eighth edition of the award, corresponding to year 2024. An independent jury of experts diligently assessed the 897 applications received.

This year's winner is Mahmoud Issa. His photo essay *Siege and Hunger* depicts the serious impact that "the strategy of starvation" has on physical and mental health. One year into the ongoing Palestinian-Israeli conflict in the Gaza Strip.

This year's finalists are Spanish photographer Daniel Ochoa de Olza, whose project *The Gap* focuses on the wall that divides the US-Mexico border; Colombian photographer Santiago Mesa, whose project *The invisible wound* explores the suffering of suicide, with a particular focus on its devastating impact on young women who are grappling with poverty and violence; and Portuguese photographer Mário Cruz, whose project *ROOF* portrays the lonely struggles of the population enduring the harsh consequences of the real estate crisis in Europe's top tourist destination: Lisbon.

The views expressed in the texts accompanying the photographs are solely those of the authors and do not necessarily reflect the views of Médicos del Mundo.

In memoriam

Flors Sirera Fortuny

Tremp, Lleida, 25.4.1963-Ruhengeri, 18.1.1997

A trailblazing nurse in the field of global cooperation, Flors worked at a health centre in Las Palmas de Gran Canaria. With Médicos del Mundo she travelled to a refugee camp in Mugunga and took part in a project to boost healthcare infrastructures in Ruhengeri (Rwanda), where she was killed.

Luis Valtueña Gallego

Madrid, 7.2.1966-Ruhengeri, 18.1.1997

Photographer and Cover agency staffer, Luis was a contributor to the newspaper *El Mundo*, directed the photography department at Antena3 TV, and was part of the magazine *FV Actualidad*. In 1996, he became involved in the Palestinian cause and joined Médicos del Mundo to provide care for victims of bombings in Lebanon. He was killed in the NGO headquarters in Rwanda in 1997.

Manuel Madrazo Osuna

Seville, 14.9.1954-Ruhengeri, 18.1.1997

Doctor, surgeon and community healthcare expert, Manuel took a leave of absence from his job at the Seville City Council's Department of Health to join Médicos del Mundo's project in Rwanda. He was murdered on the night of 18 January in Ruhengeri by a group belonging to the Rwandan Patriotic Front. He is survived by his two daughters.

Mercedes Navarro Rodríguez

Seville, 9.6.1956-Mostar, 29.5.1995

Mercedes had a degree in Pedagogy and Education Sciences from Universidad Complutense Madrid (Spain), and a master's degree in Public Health from Mexico. She worked as a consultant at the UN and was a civil servant with the Government of Navarre. In 1995, Mercedes joined the Médicos del Mundo team that travelled to Mostar to help victims of the war in Yugoslavia. She was killed that same year.

Prix International Luis Valtueña

Photographie humanitaire

Depuis 1997, Médicos del Mundo España organise chaque année le Prix International de Photographie Humanitaire Luis Valtueña, dédié à la mémoire de Flors, Luis, Manuel et Mercedes, quatre coopérants de l'organisation qui ont été tués au Rwanda et en Bosnie-Herzégovine alors qu'ils travaillaient sur des projets d'action humanitaire.

Avec ce prix prestigieux et historique, Médicos del Mundo reconnaît chaque année l'excellence photographique de ceux qui dépeignent de manière véridique, originale et frappante les crises humanitaires, les guerres, les sécheresses, la violence et une infinité de violations des droits de l'Homme à travers la planète, transcendant les barrières culturelles et linguistiques. C'est ainsi que le Prix Luis Valtueña se distingue par sa propre marque de fabrique : promouvoir la photographie humanitaire comme instrument pour témoigner des violations des droits de l'Homme et dénoncer les injustices partout dans le monde.

Cette publication présente les résultats de la vingt-huitième édition de l'appel à candidatures 2024. Un jury expert et indépendant a évalué les 897 candidatures reçues au cours d'un processus ardu.

Mahmoud Issa est l'auteur de la série primée cette année. Son reportage *Siège et famine* décrit les graves conséquences sur la santé physique et mentale de la stratégie de la famine, qui touche plus de deux millions de personnes, provoquant une grave malnutrition dans l'ensemble de la population, en particulier chez les enfants, en raison du manque de nourriture adéquate, un an après le début du conflit palestinien-israélien dans la bande de Gaza.

Les prix finalistes ont été attribués au photographe espagnol Daniel Ochoa de Olza pour son œuvre *The Gap*, sur le mur qui divise la frontière entre le Mexique et les États-Unis ; au photographe colombien Santiago Mesa, pour son œuvre *La blessure invisible* sur la douleur du suicide qui touche particulièrement les jeunes femmes souffrant de discrimination, de pauvreté et de violence ; et au photographe portugais Mário Cruz, pour son œuvre *ROOF*, qui dépeint les combats solitaires des personnes souffrant des conséquences de la crise de l'immobilier dans la première destination touristique d'Europe : Lisbonne.

Les avis exprimés dans les textes qui accompagnent les reportages sont ceux des auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de Médicos del Mundo.

In memoriam

Flors Sirera Fortuny

Tremp, Lleida, 25.4.1963-Ruhengeri, 18.1.1997

Infirmière de référence dans le domaine de la coopération internationale, elle travailla dans un centre de santé à Las Palmas de Grande Canarie et avec Médicos del Mundo dans le camp de réfugiés de Mugunga, puis participa à un projet pour renforcer la structure sanitaire à Ruhengeri, au Rwanda, où elle fut assassinée.

Luis Valtueña Gallego

Madrid, 7.2.1966-Ruhengeri, 18.1.1997

Photographe et membre de l'agence Cover. Il fut collaborateur du journal El Mundo, dirigea le pôle photo de Antena3 TV et fit partie de la revue FV Actualidad. En 1996, il s'impliqua dans la cause palestinienne. Cette année-là, il rejoignit Médicos del Mundo pour venir en aide aux victimes des bombardements au Liban puis, en 1997, il fut assassiné dans les bureaux de l'ONG au Rwanda.

Manuel Madrazo Osuna

Séville, 14.9.1954-Ruhengeri, 18.1.1997

Diplômé en médecine et en chirurgie, et expert en santé communautaire. Il abandonna temporairement son travail au sein de la Délégation de la Santé de la mairie de Séville pour se joindre au projet que Médicos del Mundo menait au Rwanda. Il avait deux filles lorsqu'il fut assassiné la nuit du 18 janvier à Ruhengeri par un groupe du Front patriotique rwandais.

Mercedes Navarro Rodríguez

Séville, 9.6.1956-Mostar, 29.5.1995

Diplômée en Pédagogie et Sciences de l'Éducation par l'Université Complutense de Madrid et Master en Santé Publique au Mexique. Elle fut consultante pour les Nations Unies et fonctionnaire du gouvernement de Navarre. En 1995, elle fit partie de l'équipe de Médicos del Mundo qui se déplaça à Mostar pour venir en aide aux victimes de la guerre en Yougoslavie où elle fut assassinée cette année-là.

Jurado

Datos de participación

El jurado de la 28ª edición del Premio Internacional de Fotografía Humanitaria Luis Valtueña estuvo compuesto por:

Francisco Carrasco Garzón

Director de comunicación,
captación y advocacy
Médicos del Mundo

Thana Farooq

Fotógrafa y escritora

Catalina Martín-Chico

Fotógrafa documental

Silvia Omedes

Directora
Fundación Photographic Social Vision

Nicolás Pereyra

Reportero gráfico y editor jefe de fotografía
El País Uruguay

Francisco Rey

Investigador, fundador y codirector
Instituto de Estudios sobre Conflictos
y Acción Humanitaria

Fiona Wachera

Estratega de medios y editora gráfica
The Aga Khan University

Número de participantes: 897

Número de fotografías presentadas: 7 933

La 28ª edición ha batido el récord de participación de toda la historia del premio.

Los fotógrafos y fotógrafas que han participado en esta edición proceden de **96 países**. Por este orden, el mayor número de España (85), Irán (76), Estados Unidos (52), India (47), Italia (47), Francia (45), Alemania (38), Rusia (34), Gran Bretaña (32) y Bangladesh (26). Sigue en aumento la participación de fotógrafos y fotógrafas originarios de África, Medio Oriente y el Sudeste Asiático.

La participación de mujeres supera la de años anteriores alcanzando el 36%, una cifra esperanzadora para la igualdad que, además, se sitúa muy por encima del porcentaje de presencia de mujeres fotógrafas en medios de comunicación y certámenes de fotografía de todo el mundo.

Más información en nuestra página web:
premioluisvaltuena.org

Jury

Participation figures

The members of the jury of the 28th edition of the Luis Valtueña International Humanitarian Photography Award were:

Francisco Carrasco Garzón

Director of communication,
fundraising & advocacy
Médicos del Mundo

Thana Farooq

Photographer and writer

Catalina Martín-Chico

Documentary photographer

Silvia Omedes

Director
Photographic Social Vision Foundation

Nicolás Pereyra

Graphic reporter
and editor-in-chief of photography
El País Uruguay

Francisco Rey

Researcher, founder and co-director
Institute of Studies on Conflicts
and Humanitarian Action

Fiona Wachera

Media strategist and graphic editor
The Aga Khan University

Number of participants: 897

Number of photographs submitted: 7,933

The 28th edition received a record number of entries in the history of this award.

Submissions were sent in by photographers from **96 countries**. In order, the largest number of entries came from Spain (85), Iran (76), US (52), India (47), Italy (47), France (45), Germany (38), Russia (34), Great Britain (32), and Bangladesh (26). Once again, this edition saw a greater participation of photographers from Africa, the Middle East and Southeast Asia.

Female participation consistently increases year on year, reaching 36%, a compelling rate for equality that significantly surpasses the percentage of female photographers seen in media outlets and photography competitions around the world.

Further information on our website:
premioluisvaltuena.org

Jury

Données de participation

Le jury de la 28^e édition du Prix international Luis Valtueña pour la Photographie humanitaire était composé de :

Francisco Carrasco Garzón

Directeur de la communication,
de la collecte de fonds et du plaidoyer
Médicos del Mundo

Thana Farooq

Photographe et écrivain

Catalina Martín-Chico

Photographe documentaire

Silvia Omedes

Directrice
Fondation Photographique Social Vision

Nicolás Pereyra

Photojournaliste et rédacteur en chef photo
El País Uruguay

Francisco Rey

Chercheur, fondateur et co-directeur
Instituto de Estudios sobre Conflictos y Acción
Humanitaria (Institut pour l'étude des conflits
et l'action humanitaire)

Fiona Wachera

Stratège média et rédactrice graphique
The Aga Khan University

Nombre de participants : 897

Nombre de photos reçues : 7 933

La 28^e édition a battu le record de participation dans l'histoire du prix.

Les photographes qui ont participé à l'édition de cette année venaient de **96 pays**. Dans l'ordre, le plus grand nombre vient d'Espagne (85), d'Iran (76), des États-Unis (52), d'Inde (47), d'Italie (47), de France (45), d'Allemagne (38), de Russie (34), de Grande-Bretagne (32) et du Bangladesh (26). La participation de photographes d'Afrique, du Moyen-Orient et d'Asie du Sud-Est continue d'augmenter.

La participation des femmes dépasse celle des années précédentes, atteignant 36 %, un chiffre encourageant pour l'égalité, qui est également bien supérieur au pourcentage de présence de femmes photographes dans les médias et dans les concours de photographie du monde entier.

Plus d'informations sur notre site internet :
premioluisvaltuena.org

Mahmoud Issa

Ganador
Winner
Gagnant

Mahmoud Issa

Mahmoud Issa es fotógrafo independiente desde 2010, centrado en la cobertura de proyectos sobre la Franja de Gaza. Ha documentado los conflictos de 2012 y 2014 así como la vida cotidiana en la región, captando en imágenes diversas miradas del conflicto palestino-israelí.

Mahmoud Issa has been a freelance photographer since 2010, focusing primarily on the Gaza Strip. He has documented the 2012 and 2014 conflicts, as well as everyday life in the region. His images capture different aspects of the Palestinian-Israeli conflict.

Mahmoud Issa est photographe indépendant depuis 2010, et se concentre sur la couverture de projets dans la bande de Gaza. Il a documenté les conflits de 2012 et 2014 ainsi que la vie quotidienne dans la région, capturant en images divers points de vue sur le conflit palestino-israélien.

Asedio y hambruna

Se cumple un año del conflicto palestino-israelí en la Franja de Gaza, con un impacto grave, especialmente en las niñas y niños palestinos.

La estrategia de la hambruna afecta a más de dos millones de gazatíes, provocando una desnutrición que perjudica la salud física y mental de toda la población, pero se ceba especialmente con la infancia por la falta de alimentos adecuados.

Cuando la ocupación israelí permitió la entrada de ayuda humanitaria, distribuyeron alimentos sin valor nutritivo para la infancia, causando un empeoramiento de su estado y numerosos casos de intoxicación. La mayoría de los artículos permitidos se reducían a comida enlatada. A medida que avanzaba el conflicto, la salud de niños y niñas se fue deteriorando por la disminución de minerales esenciales en su organismo trayendo como consecuencia que muchos de ellos murieran por desnutrición e inanición.

Debido a la hambruna en Gaza, algunas personas solidarias se han organizado para establecer cocinas comunitarias en las calles para aliviar el hambre de muchos niños y niñas palestinos. Aunque estos esfuerzos no han aportado beneficios nutricionales significativos, han ayudado a saciar el hambre, aunque sea de una manera muy marginal.

Según fuentes del Ministerio de Sanidad palestino y las Fuerzas de Defensa de Israel, desde que los militantes de Hamás lanzaron un ataque contra Israel desde la Franja de Gaza el 7 de octubre de 2023, y las operaciones israelíes en Gaza y Cisjordania dieron continuidad al conflicto, han muerto más de 41 000 palestinos y más de 1400 israelíes.

Franja de Gaza, junio 2024

Siege and hunger

One year into the ongoing Palestinian-Israeli conflict in the Gaza Strip, Palestinian children remain among the most vulnerable victims of its devastating impact.

The strategy of starvation affects more than two million Gazans, leading to a severe deterioration of the physical and mental health of the general population, and particularly of children, who face extreme malnutrition due to rampant food shortage.

When the Israeli occupation has allowed the distribution of humanitarian aid, help packages have often included products with little to no nutritional value for children, further compromising their condition and causing numerous cases of food poisoning. Canned goods were among the few permitted items. As a result, the children's health has deteriorated significantly due to a depletion of essential minerals in their bodies, leading to many deaths from malnutrition and starvation.

In response to the starvation in Gaza, independent individuals came together to set up food kitchens on the streets in an effort to combat hunger among Palestinian children. While these efforts may not offer significant nutritional value, they can ease their hunger, albeit only briefly.

According to the Palestinian Health Ministry and the Israel Defence Forces, more than 41,000 Palestinians and over 1,400 Israelis have been killed since Hamas militants launched an attack against Israel from the Gaza Strip on 7 October 2023, followed by Israeli operations in Gaza and the West Bank.

Gaza Strip, June 2024

Siège et famine

Un an après le début du conflit palestinien-israélien dans la bande de Gaza, les conséquences sont graves, en particulier pour les enfants palestiniens.

La stratégie de la famine touche plus de deux millions d'habitants de Gaza, provoquant une malnutrition qui nuit à la santé physique et mentale de l'ensemble de la population, mais surtout des enfants en raison du manque de nourriture adéquate.

Lorsque l'occupation israélienne a autorisé l'entrée de l'aide humanitaire, elle a distribué des aliments sans valeur nutritive pour les enfants, ce qui a entraîné une aggravation de leur état et de nombreux cas d'intoxication. La plupart des produits autorisés se bornaient à des conserves. Au fur et à mesure que le conflit progressait, la santé des enfants s'est détériorée en raison de l'appauvrissement de leur organisme en minéraux essentiels, si bien que nombre d'entre eux sont morts de malnutrition et de faim.

En raison de la famine qui sévit à Gaza, des personnes bienveillantes se sont organisées pour mettre en place des cuisines communautaires dans les rues afin de soulager la faim de nombreux enfants palestiniens. Bien que ces efforts n'aient pas apporté de bénéfices nutritionnels significatifs, ils ont contribué à soulager la faim, même si c'est de manière très marginale.

Selon des sources du ministère palestinien de la santé et des forces de défense israéliennes, depuis que les militants du Hamas ont lancé une attaque contre Israël depuis la bande de Gaza le 7 octobre 2023, et que les opérations israéliennes à Gaza et en Cisjordanie ont poursuivi le conflit, plus de 41 000 Palestiniens et plus de 1 400 Israéliens ont été tués.

Bande de Gaza, juin 2024

Palestinos hacen colas para recibir comida gratuita durante el Ramadán, el mes sagrado de ayuno musulmán, en el campo de refugiados de Jabalia, ubicado en la Franja de Gaza.

Palestinians queue to collect free food during Ramadan, observed by Muslims as the holy month of fasting, at the Jabalia refugee camp, on the Gaza Strip.

Des Palestiniens font la queue pour obtenir de la nourriture gratuite pendant le Ramadan, le mois sacré de jeûne musulman, dans le camp de réfugiés de Jabaliya, dans la bande de Gaza.







Niñas y niños palestinos que viven en el campo de refugiados de Jabalia para protegerse de los ataques israelíes, comen alimentos distribuidos por una ONG.

Palestinian children who live in the Jabalia refugee camp to escape Israeli attacks eat food distributed by an NGO after waiting in long queues in Gaza City.

Des enfants palestiniens vivant dans le camp de réfugiés de Jabaliya pour se protéger des attaques israéliennes mangent de la nourriture distribuée par une ONG après avoir fait la queue pendant longtemps dans la ville de Gaza pour l'obtenir.



Amjad Al-Qanoo, un niño palestino de 3 años con una salud muy deteriorada lucha por sobrevivir debido a la desnutrición. Imagen realizada en el distrito de Jibaliya de la ciudad de Gaza, el 9 de junio de 2024. Los niños y niñas palestinos que viven en la Franja de Gaza en medio de los ataques israelíes corren un alto riesgo de morir por desnutrición y deshidratación.

Amjad Al-Qanoo, a three-year-old Palestinian boy, whose health is extremely deteriorated, struggles to overcome the effects of starvation. Photograph taken in the district of Jabalia in Gaza City on 9 June 2024. Palestinian children living in the Gaza Strip during the Israeli attacks face a high risk of death from starvation and dehydration.

Amjad Al-Qanoo, un enfant palestinien de 3 ans en très mauvaise santé, lutte pour survivre à cause de la malnutrition. Image prise dans le district de Jibaliya de la ville de Gaza, le 9 juin 2024. Les enfants palestiniens vivant dans la bande de Gaza au milieu des attaques israéliennes risquent fort de mourir de malnutrition et de déshydratation.

Palestinos se aglomeran fuera de un almacén de la UNRWA para recibir ayuda en la ciudad de Gaza, en medio del conflicto entre Israel y Hamás. Mientras, residentes gazatíes se enfrentan a niveles críticos de hambre.

Palestinians crowd around an UNRWA warehouse to receive aid packages in Gaza City, during the conflict between Israel and Hamas. Meanwhile, Gaza residents endure critical levels of hunger.

Des Palestiniens se pressent devant un entrepôt de l'UNRWA pour recevoir de l'aide dans la ville de Gaza, dans le cadre du conflit entre Israël et le Hamas. Pendant ce temps, les habitants de Gaza sont confrontés à des niveaux critiques de famine.





Desde aviones se lanzan paracaídas sobre la ciudad de Jabalia, al norte de Gaza, que transportan ayuda humanitaria para paliar la hambruna que padece la población civil.

Aircraft deliver humanitarian airdrops to the city of Jabalia, in northern Gaza, transporting humanitarian aid to relieve the starvation of the civil population.

Des parachutes sont largués depuis des avions au-dessus de la ville de Jabaliya, au nord de Gaza, transportant de l'aide humanitaire pour soulager la famine parmi la population civile.







Palestinos viviendo en el campo de refugiados de Jabalia de la ciudad de Gaza forman una larga cola para recibir alimentos distribuidos por una ONG.

Palestinians living in the Jabalia refugee camp in Gaza City wait in long queues for food distributed by an NGO.

Des Palestiniens vivant dans le camp de réfugiés de Jabaliya, dans la ville de Gaza, forment une longue file d'attente pour recevoir de la nourriture distribuée par une ONG.



En medio del conflicto entre Israel y Hamás, algunos palestinos se reúnen entorno a una cocina solidaria para consumir alimentos calientes, cerca de las ruinas de las casas destruidas durante la ofensiva israelí, en Jabalia, en el norte de la Franja de Gaza.

In the midst of the Israel-Hamas conflict, Palestinians crowd around a food kitchen to access hot meals, near the ruins of houses destroyed during an Israeli offensive in Jabalia, in the northern Gaza Strip.

En plein conflit entre Israël et le Hamas, des Palestiniens se rassemblent autour d'une cuisine de solidarité pour déguster des repas chauds près des ruines des maisons détruites lors de l'offensive israélienne à Jabaliya, dans le nord de la bande de Gaza.



Ferial Al-Najjar, madre del niño palestino Naeem Al-Najjar que murió por desnutrición, muestra una foto de su hijo. Jabalia, norte de la Franja de Gaza.

Ferial Al-Najjar, mother of Naeem Al-Najjar, a Palestinian boy who died of starvation, holds up a photograph of her son. Jabalia, northern Gaza Strip.

Ferial Al-Najjar, mère du petit Palestinien Naeem Al-Najjar, mort de malnutrition, montre une photo de son fils. Jabaliya, nord de la bande de Gaza.



La familia palestina Al-Saifi rompe el ayuno sobre las ruinas de su casa destruida tras un ataque militar israelí durante el mes sagrado del Ramadán. Todo ocurre en medio del conflicto armado entre Israel y Hamás y la hambruna que afecta a la población palestina del norte de Gaza.

The Al-Saifis, a Palestinian family, break their fast on the ruins of their house, destroyed by an Israeli military attack during the holy month of Ramadan. During the armed conflict between Israel and Hamas, hunger affects the Palestinian population in northern Gaza.

La famille palestinienne Al-Saifi rompt le jeûne devant les ruines de sa maison, détruite par une attaque militaire israélienne pendant le mois sacré du Ramadan. Cela survient dans le contexte du conflit armé entre Israël et le Hamas et de la famine qui touche la population palestinienne du nord de la bande de Gaza.

Daniel Ochoa de Olza

Finalista
Finalist
Finaliste

Daniel Ochoa de Olza

Daniel Ochoa de Olza es un fotógrafo independiente afincado en México. Su trabajo ha recibido numerosos reconocimientos, incluido el Premio Luis Valtueña de 2019, cuando se erigió como finalista por su proyecto *Cruzando la última frontera*, en Tijuana.

Ha sido galardonado con los premios World Press Photo por series de retratos: en 2013 por *La vuelta de un torero* y en 2016 por *La tradición maya*. En total, ha cosechado 11 premios Pictures of the Year International, varios National Headliner Awards, NPPA, CHIPP, entre otros. Sus imágenes forman parte de colecciones privadas y museos, han sido expuestas alrededor del mundo.

Nacido en Pamplona el 22 de octubre de 1978, hijo de escritor y profesora de historia del arte, Daniel cambió su enfoque de la pintura a la fotografía en 2001, cuando comenzó a estudiar Fotografía Artística en la Escuela de Arte de Pamplona y posteriormente en la Universidad de Barcelona.

A partir de 2004, Daniel trabajó en Madrid como fotógrafo de noticias para la agencia The Associated Press. En julio de 2017, hizo la transición a una carrera como freelance para concentrarse en proyectos personales a largo plazo, noticias de última hora y encargos particulares.

Daniel ha impartido clases magistrales, talleres y conferencias en centros educativos de España, México, Guatemala y Chile.

Daniel Ochoa de Olza is an freelance photographer based in Mexico. His work has received numerous accolades, including the 2019 Luis Valtueña Award, when he was a finalist for his project *Crossing the Last Border* at Tijuana.

Ochoa de Olza has secured World Press Photo awards for his portrait series: *La vuelta de un torero* (The Return of a Bullfighter) (2013) and *La tradición maya* (The Mayan tradition) (2016). In total, Ochoa de Olza has earned 11 Pictures of the Year International awards, as well as several National Headliner awards, NPPA awards, and CHIPP awards, among others. His images are featured in private collections and museums, have been showcased around the world.

Son of a writer and an art history teacher, Ochoa de Olza was born in Pamplona on October 22, 1978, and shifted his focus from painting to photography in 2001 when he began studying Artistic Photography at the Pamplona Art School and later at the University of Barcelona.

In 2004, Daniel started working in Madrid as a news photographer with Associated Press. In July 2017, he turned to freelance work to focus on long-term personal projects, breaking news coverage, and independent assignments.

Ochoa de Olza has led master classes, workshops, and conferences at educational institutions in Spain, Mexico, Guatemala, and Chile.

Daniel Ochoa de Olza est un photographe indépendant basé au Mexique. Son travail a reçu de nombreuses distinctions, notamment le Prix Luis Valtueña 2019, où il est sorti finaliste pour son projet *Cruzando la última frontera* (Franchissant la dernière frontière), à Tijuana.

Il a remporté des prix World Press Photo pour des séries de portraits : en 2013 pour *La vuelta de un torero* (Le retour d'un torero) et en 2016 pour *La tradición maya* (La tradition maya). Au total, il a remporté 11 prix Pictures of the Year International, plusieurs National Headliner Awards, NPPA, CHIPP, entre autres. Ses images font partie de collections privées et de musées, ont été exposées dans le monde entier.

Né à Pampelune le 22 octobre 1978, Daniel est le fils d'un écrivain et d'une enseignante d'histoire de l'art. Il passe de la peinture à la photographie en 2001, lorsqu'il commence à étudier la photographie artistique à l'école d'art de Pampelune, puis à l'université de Barcelone.

À partir de 2004, Daniel a travaillé à Madrid en tant que photographe de presse pour l'agence The Associated Press. En juillet 2017, il a opéré une transition vers une carrière indépendante pour se concentrer sur projets personnels à long terme, de nouvelles de dernière heure et de missions privées.

Daniel a animé des ateliers et donné des cours magistraux et des conférences dans établissements d'enseignement en Espagne, au Mexique, au Guatemala et au Chili.

The Gap

The Gap es un proyecto en construcción que, a través de imágenes, cuestiona la representación material de la frontera: el muro. Este proyecto a largo plazo explora la frontera entre México y EE. UU., buscando resaltar el contraste que el muro presenta en un espacio tan singular.

La frontera abarca aproximadamente 3000 kilómetros (1954 millas), lo que la convierte en una de las más extensas del mundo. A menudo se menciona como uno de los esfuerzos de ingeniería más costosos de la historia reciente. Algunas secciones del muro han alcanzado hasta 46 millones de dólares por milla, aunque el promedio se sitúa entre 20 y 25 millones de dólares por milla, dependiendo del terreno y los desafíos de la construcción.

Sin embargo, el muro no detiene a los migrantes; a menudo se utiliza una simple escalera de cuerda para saltarlo. Las personas más vulnerables, especialmente mujeres y niños, se ven forzadas a dirigirse hacia terrenos extremadamente peligrosos y/o áreas controladas por mafias brutales, enfrentando riesgos aún mayores en su búsqueda de un futuro mejor.

El muro como barrera incumple la función para la que estuvo diseñado (las cifras de migrantes y solicitantes de asilo no dejan de crecer año tras año), convirtiéndose de este modo en un objeto siniestro y ridículo, máximo exponente de la deshumanización, el egoísmo social y político, absurdo en un contexto de inmensa naturaleza, y vergüenza para la capacidad constructiva del ser humano.

The Gap

The Gap is an on-going project that uses images to challenge the physical representation of the border: the wall. This long-term project explores the US-Mexico border, highlighting the stark contrast that the wall creates in such a unique space.

The border spans approximately 3,000 kilometres (1,954 miles), making it one of the longest in the world. It is frequently cited as one of the most costly engineering projects in recent history. Some sections of the wall have reached staggering prices of up to \$46 million per mile, although the average cost typically ranges from \$20 million to \$25 million per mile, depending on the terrain and other construction complexities.

However, the wall has failed to deter migrants, who often use a simple rope ladder to climb over it. The most vulnerable population, particularly women and children, are forced to venture into extremely dangerous terrain or are pushed towards areas that are controlled by ruthless mafias, facing even greater risks as they search for a better future.

The wall fails to serve its intended purpose as a barrier, and the numbers of migrants and asylum seekers grows year after year. As a result, it has become a sinister and ridiculous object, embodying dehumanisation, social and political selfishness. It is an absurd sight surrounded by a sprawling natural landscape, and an embarrassment to humanity's ability to build and create.

The Gap

The Gap est un projet en cours de construction qui, par le biais d'images, remet en question la représentation matérielle de la frontière : le mur. Ce projet à long terme explore la frontière entre les États-Unis et le Mexique, en cherchant à mettre en évidence le contraste que présente le mur dans un espace aussi unique.

La frontière s'étend sur environ 3 000 kilomètres (1 954 miles), ce qui en fait l'une des plus longues au monde. Le mur est souvent cité comme l'un des projets d'ingénierie les plus coûteux de l'histoire récente. Certains tronçons ont coûté jusqu'à 46 millions de dollars par mile, bien que la moyenne se situe entre 20 et 25 millions de dollars par mile, en fonction du terrain et des difficultés de construction.

Cependant, le mur n'arrête pas les migrants ; une simple échelle de corde est souvent utilisée pour le franchir. Les personnes les plus vulnérables, en particulier les femmes et les enfants, sont contraintes de se diriger vers des terrains extrêmement dangereux et/ou des zones contrôlées par des mafias brutales, s'exposant à des risques encore plus grands dans leur quête d'un avenir meilleur.

Le mur en tant que barrière ne remplit pas la fonction pour laquelle il a été conçu (le nombre de migrants et de demandeurs d'asile continue d'augmenter année après année), devenant ainsi un objet sinistre et ridicule, le représentant ultime de la déshumanisation, de l'égoïsme social et politique, absurde dans un contexte de nature immense, et une honte pour la capacité constructive de l'être humain.

El muro fronterizo que separa México y EE. UU. serpentea por la colina de Monument Hill, en el desierto de Sonora, México, 2024. La frontera abarca aproximadamente 3000 kilómetros (1954 millas), lo que la convierte en una de las fronteras más largas del mundo. El muro fronterizo es uno de los esfuerzos de ingeniería más costosos de la historia reciente. Algunas secciones del muro han costado hasta 46 millones de dólares por milla, aunque el promedio ronda entre 20 y 25 millones de dólares por milla, dependiendo del terreno y los desafíos de construcción. A menudo los migrantes utilizan una cuerda y algunos tablones de madera para saltarlo.

The border wall between Mexico and the US snakes up Monument Hill, in the Sonoran Desert (Mexico), 2024. The border spans approximately 1,954 miles, making it one of the longest in the world. The wall is one of the most costly engineering projects in recent history. Some sections have reached prices of up to \$46 million/mile, although the average cost ranges from \$20 to 25 million/mile, depending on the terrain and other construction complexities. Migrants often use a rope and some wooden boards to climb over.

La barrière frontalière séparant le Mexique et les États-Unis serpente le long de la colline de Monument Hill, dans le désert de Sonora, au Mexique, 2024. La frontière s'étend sur environ 3 000 kilomètres (1 954 miles), ce qui en fait l'une des plus longues du monde. La clôture frontalière est l'un des projets d'ingénierie les plus coûteux de l'histoire récente. Certains tronçons du mur ont coûté jusqu'à 46 millions de dollars par mile, bien que la moyenne se situe entre 20 et 25 millions de dollars par mile, en fonction du terrain et des difficultés de construction. Les migrants utilisent souvent une corde et des planches de bois pour sauter par-dessus.

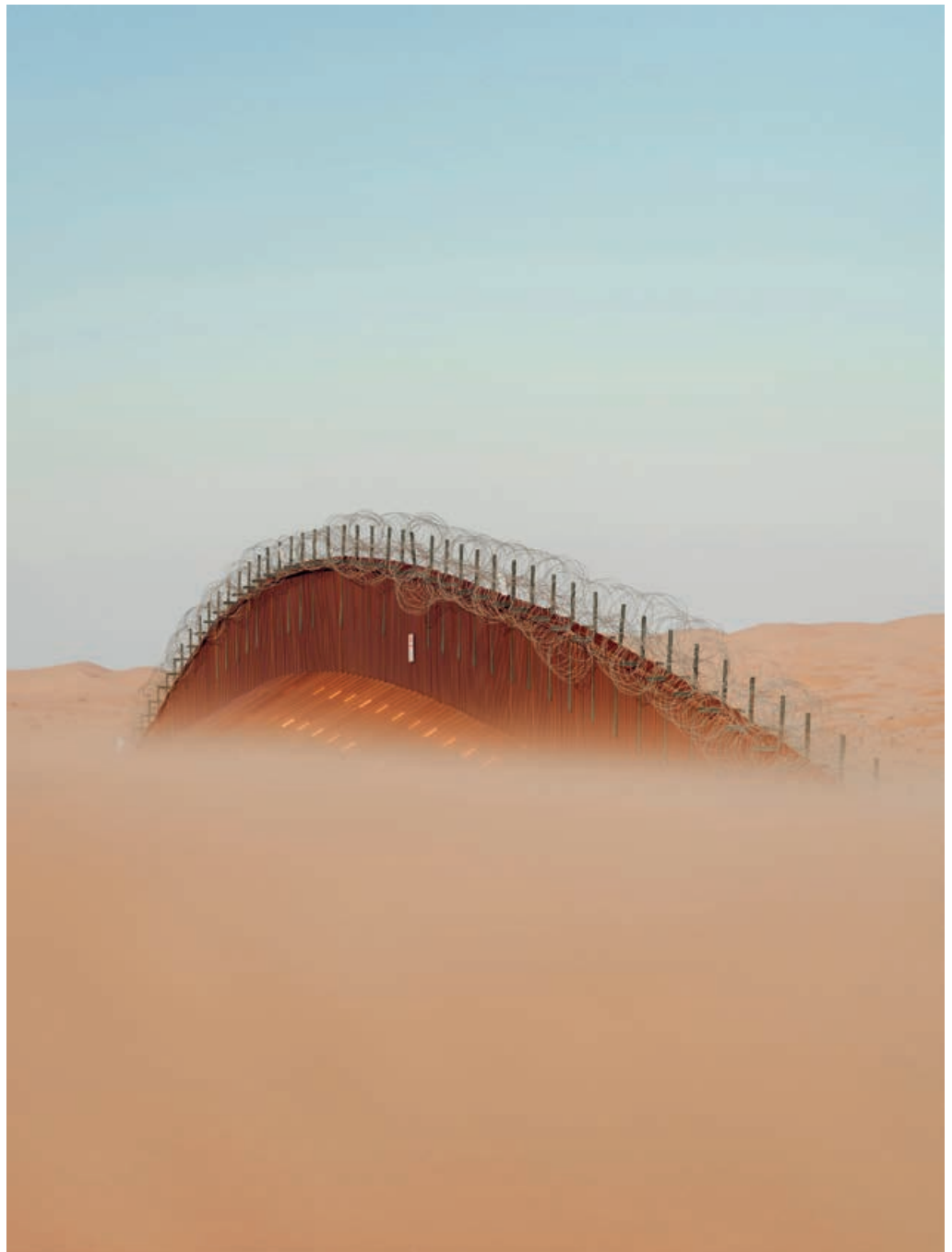




El muro fronterizo que separa México de EE. UU. se asoma entre las dunas de Los Algodones, una zona desértica de fina arena que se extiende entre los dos países y que hace especialmente difícil y peligroso para los migrantes cruzar, tanto por el terreno como por las altísimas temperaturas que se llegan a registrar de hasta 49°C, aunque eso no impide que los cruces sean frecuentes, así como los fallecimientos. Vista desde Arizona, EE. UU., 2024.

The border wall between Mexico and the US rises up over the Algodones Dunes, a desert area spreading out between both countries. The fine sand and extreme temperatures, which can reach 49° C (120.2° F), make this a particularly difficult and dangerous crossing point for migrants, although that doesn't discourage them. Border crossings are frequent, as are fatalities. View from Arizona (US), 2024.

Le mur frontalier qui sépare le Mexique des États-Unis se profile entre les dunes de Los Algodones, une zone désertique de sable fin qui s'étend entre les deux pays et qui rend le passage des migrants particulièrement difficile et dangereux, tant en raison du terrain que des températures extrêmement élevées (jusqu'à 49°C), ce qui n'empêche pas les passages fréquents et les décès. Vue de l'Arizona, États-Unis, 2024.





Una madre y su hija cruzan la frontera que separa Estados Unidos de México, Imperial Valley, California EE. UU., 2024. La frontera abarca aproximadamente 3000 kilómetros (1954 millas), lo que la convierte en una de las fronteras más largas del mundo. El proyecto del muro fronterizo se cita a menudo como uno de los esfuerzos de ingeniería más costosos de la historia reciente, con costos que varían según la ubicación y los materiales.

Mother and daughter crossing the United States-Mexico border, Imperial Valley, California (US), 2024. The border spans approximately 3,000 kilometres (1,954 miles), making it one of the longest in the world. It is frequently cited as one of the most costly engineering projects in recent history.

Une mère et sa fille traversent la frontière séparant les États-Unis du Mexique, Imperial Valley, Californie, États-Unis, 2024. La frontière s'étend sur environ 3 000 kilomètres (1 954 miles), ce qui en fait l'une des plus longues du monde. Le projet de mur frontalier est souvent cité comme l'un des projets d'ingénierie les plus coûteux de l'histoire récente, les coûts variant en fonction de l'emplacement et des matériaux.



Las últimas luces del día iluminan una montaña donde el muro fronterizo se interrumpe como se ve desde La Rumorosa, México, 2024. Pese a lo hostil del terreno y la presencia de delincuentes o traficantes de personas, miles de migrantes atraviesan el desierto con la esperanza de llegar a Estados Unidos, demostrando que la gran obra de ingeniería que es el muro y su altísimo coste económico no funcionan.

The final rays of sunlight illuminate a mountain where the border wall ends, as seen from La Rumorosa (Mexico), 2024. Despite the hostile conditions of the terrain and the presence of criminals or people traffickers, thousands of migrants cross the desert hoping to reach the United States. Despite being a grand engineering effort with an astronomical cost, the wall fails to fulfil its function.

Les dernières lueurs du jour éclairent une montagne où la clôture frontalière est interrompue, comme on le voit depuis La Rumorosa, Mexique, 2024. Malgré l'hostilité du terrain et la présence de criminels et de trafiquants d'êtres humains, des milliers de migrants traversent le désert dans l'espoir d'atteindre les États-Unis, démontrant ainsi que la grande prouesse d'ingénierie qu'est le mur et son coût économique extrêmement élevé ne fonctionnent pas.



Una desconcertante puerta está abierta en el muro fronterizo que separa EE. UU. de México, como se ve desde el lado mexicano del desierto de Altar, Sonora, México, 2024. El muro fronterizo, hecho de hierro y relleno de cemento, con una impresionante altura de más de 10 metros en algunos tramos, tiene un coste de hasta 45 millones de dólares americanos por milla y su propósito es impedir que nadie lo atraviese. La puerta no tenía ningún sistema de vigilancia visible, ni había ningún agente en kilómetros a la redonda.

A disconcerting open door in the US-Mexico border, as seen from the Mexican side of the Altar Desert (Sonora, Mexico), 2024. The border wall, manufactured using iron and concrete packing, rises up a stunning 10 metres (33 ft) at some points, costs up to \$45 million per mile, and intends to prevent people crossing. The door was unattended and there were no monitoring systems or agents in sight.

Une porte déconcertante est ouverte dans la clôture frontalière séparant les États-Unis du Mexique, vue du côté mexicain du désert d'Altar, Sonora, Mexique, 2024. Le mur frontalier, construit en acier et rempli de béton, d'une hauteur impressionnante de plus de 10 mètres dans certaines sections, coûte jusqu'à 45 millions de dollars américains par mille et est destiné à empêcher quiconque de le franchir. La porte n'avait aucun système de surveillance visible, et il n'y avait aucun agent à des kilomètres à la ronde.



Una niña llora en brazos de su padre mientras esperan a la intemperie, durante horas y bajo un sol abrasador (temperaturas de 45°C) junto con otras personas originarias de Ecuador, Irán, China, República Dominicana, México (entre otros países), a ser dirigidos a centros de inmigrantes para procesar sus solicitudes de asilo, en Jacumba, California, EE. UU., 2024. La mayoría de las personas atravesaron la frontera caminando la noche anterior y esperan a los agentes federales para no ser ilegales.

A young girl cries in her father's arms as they wait outdoors for hours under a scorching sun (45°C or 113°F) with other people from Ecuador, Iran, China, Dominican Republic, Mexico (among other countries). Border agents send them to processing centres to evaluate their asylum applications, in Jacumba, California (US), 2024. Most of these people crossed the border on foot the night before and are now waiting for Federal agents to confirm they are not classified as illegal aliens.

Une fillette pleure dans les bras de son père alors qu'ils attendent dehors pendant des heures sous un soleil brûlant (températures de 45°C) avec d'autres personnes originaires d'Équateur, d'Iran, de Chine, de République dominicaine et du Mexique (entre autres pays) d'être dirigées vers des centres d'immigration pour traiter leurs demandes d'asile, à Jacumba, en Californie, aux États-Unis, en 2024. La plupart des personnes ont franchi la frontière à pied la veille au soir et attendent les agents fédéraux pour ne pas être en situation irrégulière.



Una portería de fútbol normaliza en apariencia la presencia insultante del muro fronterizo entre EE. UU. y México, en Tecate, Baja California, México, 2024. La zona es lugar de tránsito de personas controladas por las mafias, que dominan el terreno: en cuestión de pocos minutos un 'halcón' (un ojeador de la mafia) se acercó y preguntó al fotógrafo qué estaba haciendo ahí y avisó a gente armada para comprobar que no era una amenaza.

The image of a goalpost creates an eerily normal scene, framed by the disturbing presence of the US-Mexico border wall, in Tecate, Baja California (Mexico), 2024. The area is a crossing point heavily monitored by criminal gangs: a few minutes after the photo, an 'halcón' (a lookout) approached the photographer, asking what he was doing there, before warning armed guards to ensure he wasn't a threat.

Un but de football semble normaliser la présence insultante de la clôture frontalière entre les États-Unis et le Mexique à Tecate, Basse-Californie, Mexique 2024. La zone est un point de transit pour les personnes contrôlées par les mafias, qui dominent le terrain : en quelques minutes, un " faucon " (un guetteur de la mafia) s'est approché et a demandé au photographe ce qu'il faisait là et a alerté des personnes armées pour vérifier qu'il ne représentait pas une menace.



Cementerio de Tecate junto al muro fronterizo. México, 2024.

Tecate Cemetery by the border wall. Mexico, 2024.

Cimetière de Tecate près du mur frontalier. Mexique, 2024.



La frontera iluminada separa Tijuana de las montañas del sur de San Diego. México, 2024.

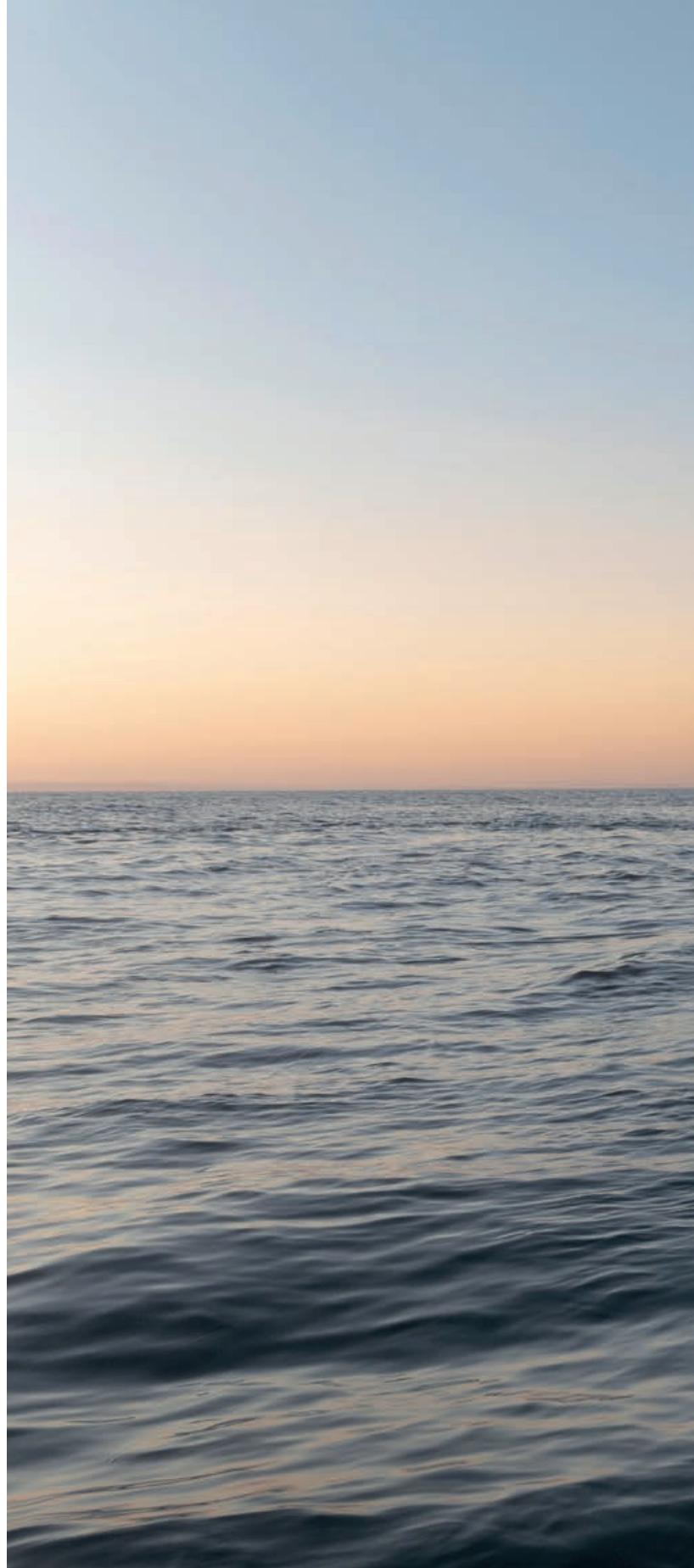
The lights of the border wall separate Tijuana from the mountains in southern San Diego. Mexico, 2024.

La frontière éclairée sépare Tijuana des montagnes au sud de San Diego. Mexique, 2024.

El muro que delimita la frontera entre México y EE. UU. se adentra en el océano Pacífico. México, 2024.

The border wall between Mexico and the US enters the Pacific Ocean. Mexico, 2024.

La barrière frontalière entre le Mexique et les États-Unis s'enfonça dans l'océan Pacifique. Mexique, 2024.





Santiago Mesa

Finalista
Finalist
Finaliste

Santiago Mesa

Santiago Mesa es un fotógrafo documental nacido en Medellín, Colombia. Se ha interesado por la cobertura de temas sociales, la desigualdad y la violencia. Estudió periodismo en la Universidad Eafit de Medellín, para luego iniciar un Máster en Artes Visuales en la Universidad Nacional de Colombia. Continuó sus estudios en fotografía documental en la Universidad de Hannover, Alemania. Ha participado en varios talleres como el Eddie Adams y el New York portfolio review. Ha sido reconocido con varios premios nacionales e internacionales como el Sony World Photography Awards 2020.

Santiago Mesa is a documentary photographer from Medellín (Colombia). With a strong interest in social affairs, inequality and violence, Mesa studied journalism at the Eafit University of Medellín, before embarking on a Master's Degree in Visual Arts at the National University of Colombia. Mesa furthered his education in documentary photography at the University of Hannover (Germany). Mesa has taken part in several workshops, including the Eddie Adams Workshop and the New York Portfolio Review. Mesa's work has been recognized with several national and international awards, such as the 2020 Sony World Photography Award.

Santiago Mesa est un photographe documentaire né à Medellín, en Colombie. Il s'est intéressé aux questions sociales, aux inégalités et à la violence. Il a étudié le journalisme à l'université Eafit de Medellín, puis a entamé un master en arts visuels à l'université nationale de Colombie. Il a poursuivi ses études en photographie documentaire à l'université de Hanovre, en Allemagne. Il a participé à plusieurs ateliers tels que le Eddie Adams et le New York Portfolio Review. Il a reçu plusieurs prix nationaux et internationaux tels que le Sony World Photography Awards 2020.

La herida invisible

En Colombia, la comunidad Emberá se enfrenta a un dolor profundo y silencioso que afecta especialmente a las mujeres jóvenes que sufren discriminación, pobreza y violencia. Este año, en Bogotá, el sufrimiento ha sido particularmente grave para mujeres que, como Ahitana, muestran su impacto en forma de cicatrices; son los intentos fallidos de suicidio. Mientras, buscan refugio en una vida colmada de hacinamiento y abandono.

En Chocó, la situación es aún más grave. Ya suman 22 suicidios en 2023 y más de 2400 intentos entre 2019 y 2023. Historias como la de Yadira Birry, una joven de 16 años que se quitó la vida u otras marcadas por la violencia y la desesperanza por la sombra de la guerra y la presencia de grupos armados, reflejan el inmenso dolor en comunidades como Puerto Antioquia.

Testimonios de personas como Liria Cheito, que intentó suicidarse el mismo día que Yadira, ilustran la profundidad del sufrimiento.

José Luis Dogirama, líder en Bellavista, Bojayá, destaca como el abuso del alcohol agrava el sufrimiento, revelando múltiples facetas de esta tragedia.

The invisible wound

In Colombia, the Emberá community endures a deep and silent suffering, deeply impacting young women who face discrimination, poverty, and violence. This year in Bogotá, their anguish has been particularly desperate, with women like Ahitana bearing the scars of a failed suicide attempt, as they seek refuge in a life marked by overcrowding and neglect.

In Chocó, the situation is even more urgent, with 22 suicides in 2023 alone and over 2,400 attempts between 2019 and 2023. Stories like that of Yadira Birry, a 16-year-old who took her own life, and others who live under the constant shadow of war and the presence of armed groups, highlight the immense anguish in the regions such as Puerto Antioquia.

Statements from people like Liria Cheito, who attempted suicide on the same day as Yadira, capture the depth of their adversity.

José Luis Dogirama, a leader in Bellavista (Bojayá) highlights how alcohol abuse exacerbates the suffering, exposing the many layers of this tragedy.

La blessure invisible

En Colombie, la communauté Emberá est confrontée à une douleur profonde et silencieuse qui touche particulièrement les jeunes femmes victimes de discrimination, de pauvreté et de violence. Cette année, à Bogota, la souffrance a été particulièrement intense pour les femmes qui, comme Ahitana, montrent leur impact sous la forme de cicatrices : des tentatives de suicide ratées. Entre-temps, elles se réfugient dans une vie de surpeuplement et de négligence.

Dans le Chocó, la situation est encore plus grave. On compte déjà 22 suicides en 2023 et plus de 2 400 tentatives entre 2019 et 2023. Des histoires comme celle de Yadira Birry, une jeune fille de 16 ans qui a mis fin à ses jours, ou d'autres marquées par la violence et le désespoir dus à l'ombre de la guerre et à la présence de groupes armés, reflètent l'immense douleur de communautés comme celle de Puerto Antioquia.

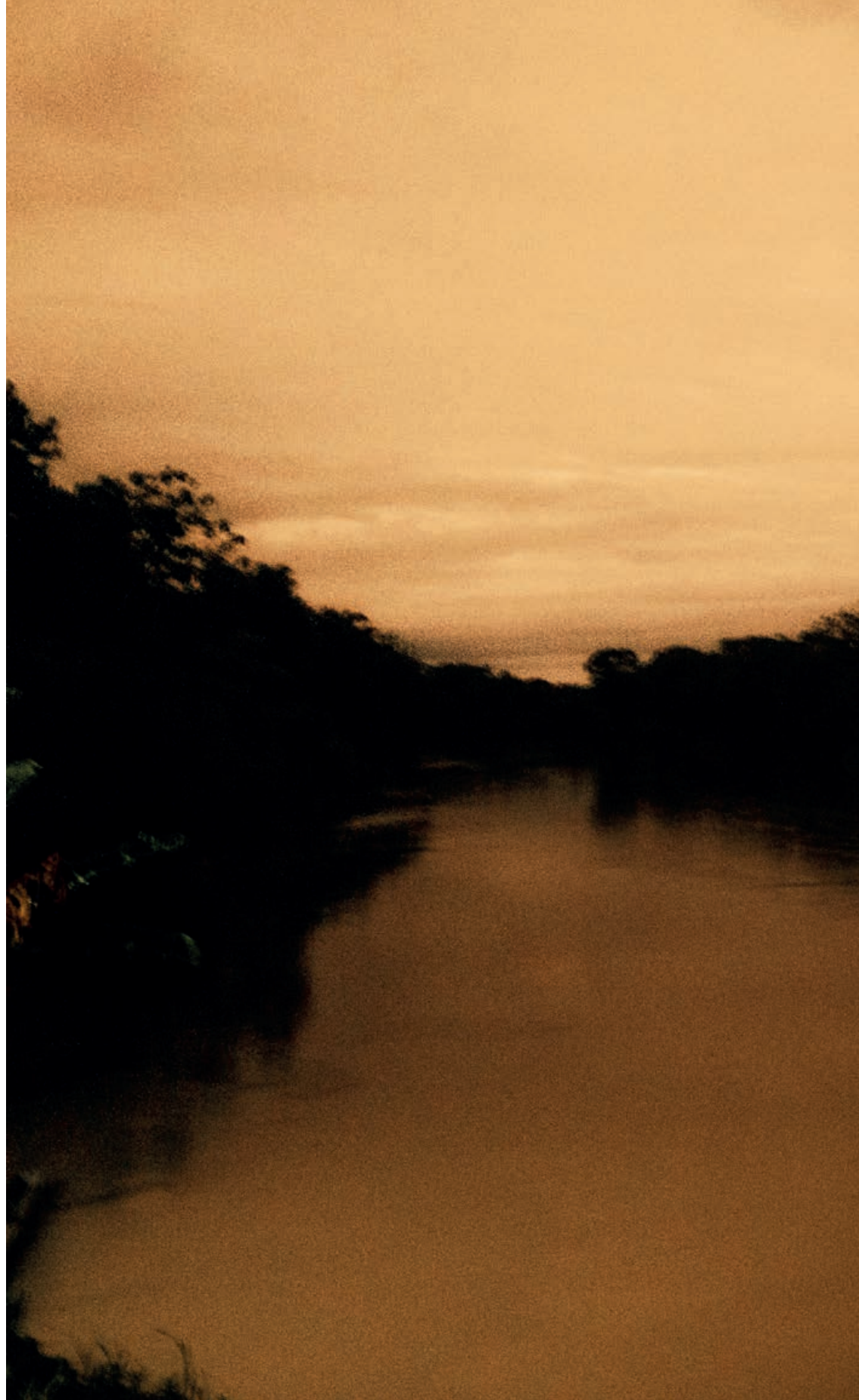
Les témoignages de personnes comme Liria Cheito, qui a tenté de se suicider le même jour que Yadira, illustrent la profondeur de la souffrance.

José Luis Dogirama, responsable à Bellavista, Bojayá, souligne comment l'abus d'alcool aggrave les souffrances, révélant les multiples facettes de cette tragédie.

La comunidad Emberá Dobida de Puerto Antioquia, en el Chocó, es accesible en lancha por el río Bojayá. Esta comunidad tiene 141 habitantes: 31 hombres, 27 mujeres y 83 niños. Fue fundada hace aproximadamente 30 años. El 7 de abril de 2023 se produjo el primer suicidio registrado. Yadira Birry, de 16 años, se quitó la vida. Esa misma noche hubo tres intentos más, y hasta la fecha se han registrado más de 15 intentos de suicidio en la comunidad.

The Emberá Dobida community in Puerto Antioquia (Chocó) can be reached by speed boat along river Bojayá. Founded some 30 years ago, the community has 141 inhabitants: 31 men, 27 women and 83 children. On 7 April 2023 the community registered its first suicide. Yadira Birry, 16, took her own life. Another three attempts were made that same night, and over 15 suicide attempts have been reported in the community.

La communauté Emberá Dobida de Puerto Antioquia dans le Chocó est accessible par bateau sur la rivière Bojayá. Cette communauté compte 141 habitants : 31 hommes, 27 femmes et 83 enfants. Elle a été fondée il y a environ 30 ans. Le 7 avril 2023, le premier suicide enregistré a eu lieu. Yadira Birry, 16 ans, a mis fin à ses jours. La même nuit, il y a eu trois autres tentatives, et à ce jour, il y a eu plus de 15 tentatives de suicide dans la communauté.







Nelli Birry, de 10 años, es la hija mayor de Liria Cheito. Nelli sostiene un pez que acaba de pescar en la comunidad Emberá Dobida de Puerto Antioquia, Chocó. Su madre intentó suicidarse con su paruma (prenda tradicional de su comunidad), cansada de los malos tratos de su marido.

Nelli Birry, 10 years old, is Liria Cheito's eldest daughter. Nelli holds a fish she has just caught in the Emberá Dobida Community in Puerto Antioquia (Chocó). Her mother attempted to take her own life with her *paruma* (a traditional garment worn in the community) to escape her husband's physical abuse.

Nelli Birry, 10 ans, est la fille aînée de Liria Cheito. Nelli tient un poisson qu'elle vient de pêcher dans la communauté Emberá Dobida de Puerto Antioquia, Chocó. Sa mère a tenté de se suicider avec sa paruma (vêtement traditionnel de sa communauté), fatiguée des mauvais traitements infligés par son mari.



Cuerda para amarrar un perro en la casa de Liria Cheito, quien intentó suicidarse ahorcándose con su paruma (prenda tradicional de su comunidad) el 7 de abril de 2023.

A piece of rope used to tie up a dog at the house owned by Liria Cheito, who attempted to hang herself with her paruma (a traditional garment worn in the community) on 7 April 2023.

Corde pour attacher un chien dans la maison de Liria Cheito, qui a tenté de se suicider en se pendant avec son paruma (vêtement traditionnel de sa communauté) le 7 avril 2023.



La lucha interna de Liria Cheito se intensifica cada vez que sufre violencia. "Intenté suicidarme durante una borrachera el 7 de abril de 2023. Pensé en mis hijos, ¿qué sería de ellos si me quitaba la vida?". Recuerda este doloroso episodio como un momento de reflexión, en el que el apoyo de un sacerdote, que bendijo su casa, le proporcionó una paz temporal. Sin embargo, los malos tratos persisten, y Liria sigue enfrentándose a oscuros pensamientos.

Liria Cheito's internal conflict intensifies with every instance of abuse. "I attempted suicide after an intoxicated brawl on 7 April 2023. I thought about my children, and what would become of them if I took my own life." She thinks back on this painful episode as a moment of insight, when the support of a priest, who blessed her home, brought a temporary sense of peace. However, the abuse persists, and Liria continues to battle her dark thoughts.

La lutte intérieure de Liria Cheito s'intensifie chaque fois qu'elle subit des violences. "J'ai tenté de me suicider lors d'une beuverie le 7 avril 2023. J'ai pensé à mes enfants : que leur arriverait-il si je me suicidais ? Elle se souvient de cet épisode douloureux comme d'un moment de réflexion, où le soutien d'un prêtre, qui a béni sa maison, lui a apporté un apaisement temporaire. Cependant, les abus persistent et Liria continue d'être confrontée à des idées noires.



Luisa Birry, de 21 años, es la hermana mayor de Yadira Birry, que se suicidó en 2023 en la comunidad indígena Emberá Dobida de Puerto Antioquia, Chocó. Luisa intentó quitarse la vida antes que su hermana.

Luisa Birry, 21, is the elder sister of Yadira Birry, who took her own life in 2023. The family live in the indigenous community of Emberá Dobida in Puerto Antioquia (Chocó). Luisa attempted to take her own life before her sister.

Luisa Birry, 21 ans, est la sœur aînée de Yadira Birry, qui s'est suicidée en 2023 dans la communauté indigène Emberá Dobida de Puerto Antioquia, Chocó. Luisa a tenté de mettre fin à ses jours avant sa sœur.

La comunidad y, especialmente los hijos de Liria Cheito, se han convertido en su ancla para seguir adelante, ya que tuvo dificultades para adaptarse a su nueva vida tras la muerte de su padre. Cuando nació su primer hijo, empezó a aceptar su entorno, pero con el tiempo, los malos tratos de su marido la llevaron a plantearse el suicidio. En la imagen, Oniri Birry, de 7 años, la hija menor de Liria Cheito.

Liria Cheito finds strength in the community and, above all, her children, who have become her support system. She found it difficult to adapt to her new life after her father's death. She accepted her environment after the birth of her first son, but her husband's constant physical abuse gave her suicidal thoughts. In the image, Oniri Birry, 7, Liria Cheito's youngest daughter.

La communauté, et en particulier les enfants de Liria Cheito, sont devenus son point d'ancrage pour aller de l'avant, alors qu'elle luttait pour s'adapter à sa nouvelle vie après la mort de son père. À la naissance de son premier enfant, elle a commencé à accepter son environnement, mais au fil du temps, les violences de son mari l'ont amenée à envisager le suicide. Sur la photo, Oniri Birry, 7 ans, la plus jeune fille de Liria Cheito.







Marneli Birry, de 10 años, trenza el pelo de su madre Liria Cheito en la comunidad de Puerto Antioquia, Chocó.

Marneli Birry, 10, plaits her mother Liria Cheito's hair in the community of Puerto Antioquia (Chocó).

Marneli Birry, 10 ans, tresse les cheveux de sa mère Liria Cheito dans la communauté de Puerto Antioquia, Chocó.



El 7 de abril de 2023, en la comunidad Emberá Dobida de Puerto Antioquia, Chocó, Yadira Birry, de 16 años, se quitó la vida con su paruma, una tela utilizada como falda. Sus tres hermanas, María Camila Birry, Luisa Birry y Noraisi Birry, junto a su tumba, llevan parumas como la que Yadira utilizó y le causó su muerte.

On 7 April 2023, in the Emberá Dobida community in Puerto Antioquia (Chocó), Yadira Birry, 16, hung herself using her paruma, a cloth used as a skirt. Her three sisters, María Camila Birry, Luisa Birry and Noraisi Birry, by her grave, all wearing *parumas* like the one Yadira used to take her own life.

Le 7 avril 2023, dans la communauté Emberá Dobida de Puerto Antioquia, Chocó, Yadira Birry, 16 ans, s'est suicidée avec sa paruma, un tissu utilisé comme jupe. Ses trois sœurs, María Camila Birry, Luisa Birry et Noraisi Birry, se tiennent près de sa tombe et portent des parumas comme celle que Yadira a utilisée et qui a causé sa mort.



Ahitana, de 23 años, es una mujer de la comunidad Emberá Chamí, desplazada a Bogotá desde su territorio en Chocó debido al conflicto armado. Vive en La Rioja, uno de los tres lugares que la comunidad ocupa en la ciudad. Se ha enfrentado a una ciudad hostil, a malos tratos y a pocas oportunidades. Ha intentado suicidarse varias veces, la última, el 1 de abril de 2024.

Ahitana, 23, is a woman from the Emberá Chamí community, displaced to Bogotá from the region of Chocó due to the armed conflict. She lives in La Rioja, one of the three locations where the community resides in the city. She endures a hostile city, physical abuse and has few opportunities. She has attempted suicide on several occasions, the last time on 1 April 2024.

Ahitana, 23 ans, est une femme de la communauté Emberá Chamí, déplacée à Bogotá depuis leur territoire du Chocó en raison du conflit armé. Elle vit à La Rioja, l'un des trois emplacements que la communauté occupe dans la ville. Elle a dû faire face à une ville hostile, à des mauvais traitements et à peu d'opportunités. Elle a tenté de se suicider à plusieurs reprises, la dernière fois le 1er avril 2024.



La comunidad Emberá Dobida de Puerto Antioquia es una de las 45 comunidades Emberá a lo largo del río Bojayá, donde, según la diócesis, ha habido 60 casos de suicidio entre 2015 y 2024, y más de 400 intentos de suicidio. Los conflictos intrafamiliares, las continuas guerras en la zona, el reclutamiento forzado, el aislamiento debido al conflicto, las acusaciones de los grupos armados y la falta de ayuda gubernamental son algunas de las razones por las que muchas de estas personas han optado por quitarse la vida.

The Emberá Dobida community in Puerto Antioquia is one of the 45 Emberá communities along river Bojayá, where, according to the dioceses, there have been 60 cases of suicide between 2015 and 2024, and over 400 suicide attempts. Intrafamily conflicts, constant war in the area, forced recruitment, isolation due to the conflict, accusations from armed groups, and the lack of governmental aid are some of the reasons that lead these people to take their life.

La communauté Emberá Dobida de Puerto Antioquia est l'une des 45 communautés Emberá le long de la rivière Bojayá, où, selon le diocèse, il y a eu 60 cas de suicide entre 2015 et 2024, et plus de 400 tentatives de suicide. Les conflits intrafamiliaux, les guerres en cours dans la région, le recrutement forcé, l'isolement dû au conflit, les accusations des groupes armés et le manque d'aide gouvernementale sont quelques-unes des raisons pour lesquelles beaucoup de ces personnes ont choisi de mettre fin à leurs jours.

Mário Cruz

Finalista
Finalist
Finaliste

Mário Cruz

Mário Cruz es fotógrafo, editor y comisario portugués centrado en temas de injusticia social y derechos humanos. Ha ganado dos veces el World Press Photo y es fundador de NARRATIVA, un centro de fotografía en Lisboa.

Principales premios: Imagem 2014 Premio ROOF Magnum 30 Under 30 "Talibes, Modern Day Slaves", World Press Photo 2016; Contemporary Issues, POYi 2016 por Issue Reporting Picture Story; World Press Photo 2019 por Environment; Premio Estação Imagem 2019 - 2020 Premio Sociedad Portuguesa de Autores a la Mejor Obra Fotográfica.

Su obra ha sido publicada en medios nacionales e internacionales. Es autor de tres libros: Talibes Modern Day Slaves, 2016, FotoEvidence Living Among What's Left Behind, 2019, Nomas & FotoEvidence ROOF, 2024, NARRATIVA & FotoEvidence.

Ha realizado varias exposiciones individuales: Talibes Modern Day Slaves, 2016, Manifesto - Oporto, Portugal Living Among What's Left Behind, 2019 Palacio Anjos, Portugal Living Among What's Left Behind, 2019 Mattatoio - Museo de Arte Contemporáneo de Roma, Italia Living Among What's Left Behind, 2019 Teatro Nacional de Bruselas, Bélgica Living Among What's Left Behind, 2020 Galería IAM, Macao Living.

Mário Cruz is a Portuguese photographer, editor and curator focused on social injustice and human rights affairs. Two-time winner of the World Press Photo award, Cruz is the founder of NARRATIVA, a photography centre in Lisbon.

Main awards: 2014 Imagem Award ROOF, Magnum 30 Under 30 Award "Talibes, Modern Day Slaves," 2016 World Press Photo, Contemporary Issues, 2016 POYi for Issue Reporting Picture Story; 2019 World Press Photo for Environment, 2019 Estação Imagem Award, 2020 Portuguese Society of Authors Prize for Best Work in Photography.

Cruz's work has been published in national and international media. Cruz has published three books: Talibes Modern Day Slaves (2016), FotoEvidence Living Among What's Left Behind (2019), Nomas & FotoEvidence ROOF (2024), NARRATIVA & FotoEvidence.

Notable solo exhibitions: Talibes Modern Day Slaves, 2016, Manifesto (Porto, Portugal), Living Among What's Left Behind, 2019 Palacio Anjos (Portugal), Living Among What's Left Behind, 2019 Mattatoio - Contemporary Art Museum (Rome, Italy), Living Among What's Left Behind, 2019 National Theatre (Brussels, Belgium), Living Among What's Left Behind, 2020 IAM Gallery, (Macao).

Mário Cruz est un photographe, éditeur et commissaire portugais qui se concentre sur les questions d'injustice sociale et de droits de l'homme. Il a remporté deux fois le World Press Photo et a fondé NARRATIVA, un centre de photographie à Lisbonne.

Principales récompenses : Prix Estação ; Imagem 2014 ROOF Magnum 30 Under 30 " Talibes, Modern Day Slaves ", World Press Photo 2016 ; Contemporary Issues, POYi 2016 pour Issue Reporting Picture Story ; World Press Photo 2019 pour Environment; Prix Estação Imagem 2019 - 2020 Prix de la Société portugaise des auteurs dans la catégorie meilleure œuvre photographique.

Son travail a été publié dans des médias nationaux et internationaux. Il est l'auteur de trois livres : Talibes Modern Day Slaves, 2016, FotoEvidence Living Among What's Left Behind, 2019, Nomas & FotoEvidence ROOF, 2024, NARRATIVA & FotoEvidence.

Il a réalisé plusieurs expositions personnelles : Talibes Modern Day Slaves, 2016, Manifesto - Porto, Portugal Living Among What's Left Behind, 2019 Palacio Anjos, Portugal Living Among What's Left Behind, 2019 Mattatoio - Musée d'art contemporain de Rome, Italie Living Among What's Left Behind, 2019 Théâtre national de Bruxelles, Belgique Living Among What's Left Behind, 2020 Galerie IAM, Macao Living.

ROOF

ROOF (2013-2023) retrata las vidas que reflejan la cara oculta de la crisis inmobiliaria en el destino turístico número uno de Europa: Lisboa.

En un momento en el que el país celebra el 50º aniversario de la Revolución de Abril que trajo la democracia y, supuestamente, el derecho a la vivienda, Portugal se ha convertido en un ejemplo de país atrapado en el turismo y la economía de bajos salarios hasta el punto de que personas que cobran el salario mínimo y a menudo más, tienen que sobrevivir en condiciones precarias, en solares abandonados sin instalaciones eléctricas seguras, agua y saneamiento básico.

En Lisboa, durante la crisis económica de 2011-2014 había unos 2800 edificios «parcialmente desocupados» y más de 1800 «completamente abandonados», según un estudio del Ayuntamiento de Lisboa. Como muchas personas perdieron su trabajo y su casa por entonces, algunas acabaron ocultando las consecuencias de la crisis buscando casa en edificios abandonados.

Entre 2014 y 2019 Portugal se convirtió en el buen ejemplo de Europa en términos de recuperación económica. El turismo fue crucial para resolver la crisis portuguesa, pero al mismo tiempo que se creaban puestos de trabajo, el mercado inmobiliario se disparó hasta un nivel insoportable para la clase media y baja portuguesa.

Hoy en día el problema de la vivienda llega a un punto extremo. Lisboa se convirtió, al mismo tiempo, en la ciudad más cara de Europa para alquilar una casa según el índice internacional Housing Anywhere, que analizó 64 000 propiedades en 23 ciudades europeas, pero también fue considerada el «Mejor destino urbano de Europa» según los World Travel Awards 2023.

Mientras, en el corazón de la ciudad, en la periferia, se esconden día tras día condiciones inhumanas, vidas frágiles y batallas solitarias. Estas personas sobreviven con lo que otros rechazaron en el pasado, ya sea en edificios abandonados, fábricas cerradas, escuelas vacías o contenedores.

ROOF

ROOF (2013-2023) portrays the lives that reflect the hidden side of the housing crisis in Europe's top tourist destination: Lisbon.

As the country celebrates the 50th anniversary of the April Revolution, which embraced democracy and, in theory, granted the right to housing, Portugal has become an example of a country trapped by tourism and a low-wage economy. Today, many people earning the minimum wage — and often more— are forced to live in precarious conditions, surviving in abandoned buildings without safe access to electricity, running water or basic sanitation.

During the 2011-2014 economic crisis, in Lisbon there were around 2800 “partially unoccupied” buildings and over 1800 “completely abandoned” buildings, according to research carried out by Lisbon Council. As many people lost their jobs and homes during this period, some took refuge in abandoned buildings, concealing the harsh reality of the crisis.

Between 2014 and 2019, Portugal became a model of economic recovery in Europe. Tourism played a key role in solving the Portuguese crisis, but as new jobs were created, the housing market soared to unaffordable levels for the Portuguese lower and middle classes.

Today, the housing problem has reached a breaking point, with Lisbon named as the most expensive city in Europe to rent a home by the International Housing Anywhere index, based on an analysis of 64,000 properties across 23 European cities. Meanwhile, the city was also considered the “Best Urban Destination in Europe” at the 2023 World Travel Awards.

In the heart of the city, and on the outskirts, inhumane conditions, fragile lives and solitary struggles unfold. These people rely on what others have discarded for their survival, from abandoned buildings to closed factories, vacant schools or containers.

ROOF

ROOF (2013-2023) dépeint les vies qui reflètent la face cachée de la crise immobilière dans la première destination touristique d'Europe : Lisbonne.

Alors que le pays célèbre le 50^e anniversaire de la révolution d'avril qui a apporté la démocratie et, soi-disant, le droit au logement, le Portugal est devenu l'exemple d'un pays prisonnier du tourisme et de l'économie des bas salaires, à tel point que les personnes qui gagnent le salaire minimum et souvent plus doivent survivre dans des conditions précaires, sur des terrains abandonnés, sans électricité sûre, sans eau et sans assainissement de base.

À Lisbonne, pendant la crise économique de 2011-2014, il y avait environ 2 800 bâtiments « partiellement inoccupés » et plus de 1 800 bâtiments « complètement abandonnés », selon une étude du conseil municipal de Lisbonne. De nombreuses personnes ayant perdu leur emploi et leur logement à l'époque, certaines ont fini par dissimuler les conséquences de la crise en cherchant des logements dans des bâtiments abandonnés.

Entre 2014 et 2019, le Portugal est devenu la figure de proue de l'Europe en termes de reprise économique. Le tourisme a joué un rôle crucial dans la résolution de la crise portugaise, mais parallèlement à la création d'emplois, le marché immobilier s'est envolé à un niveau insupportable pour les classes moyennes et inférieures portugaises.

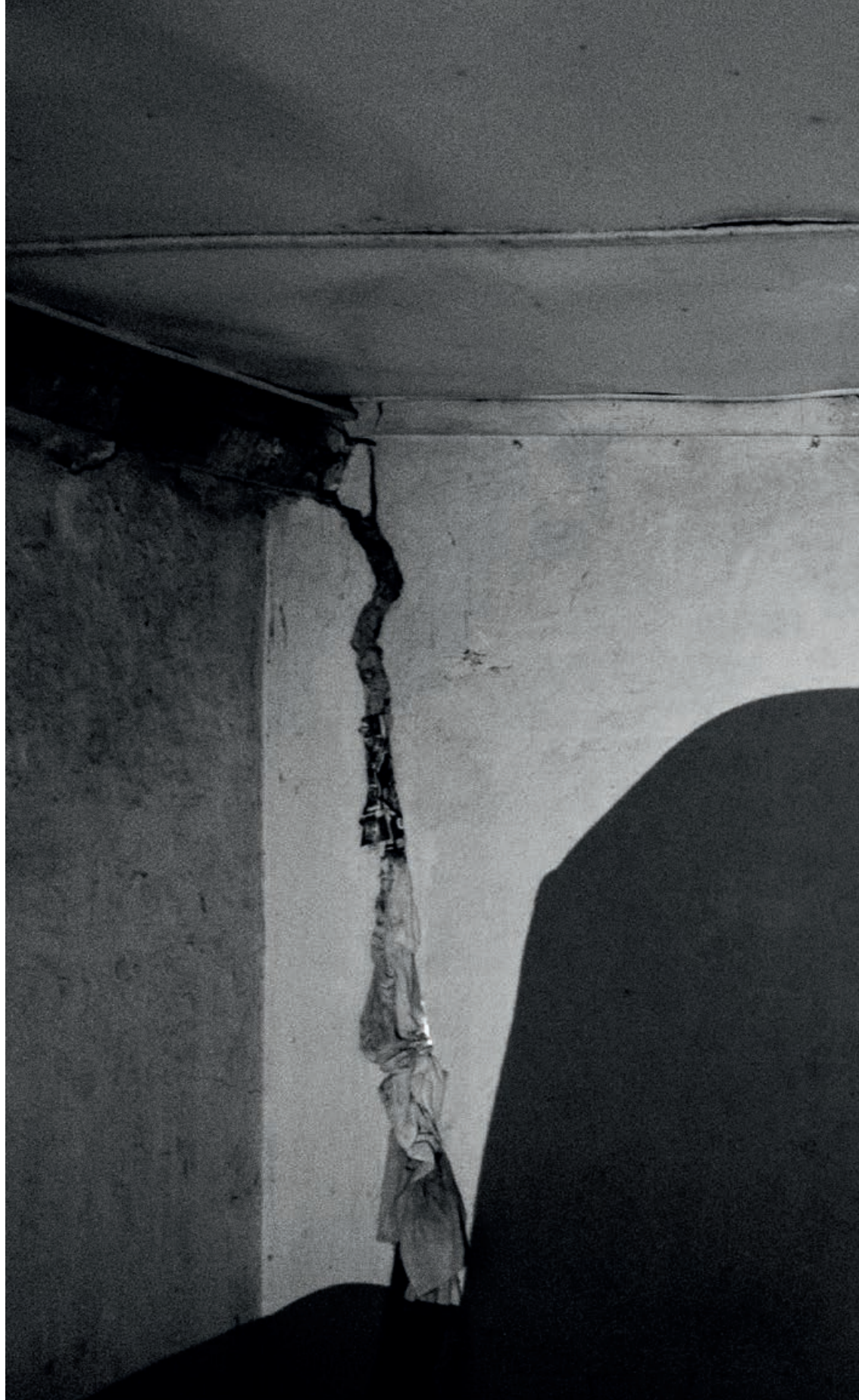
Aujourd'hui, le problème du logement a atteint un point extrême. Lisbonne est devenue, en même temps, la ville la plus chère d'Europe pour la location d'une habitation selon l'indice international Housing Anywhere, qui a analysé 64 000 propriétés dans 23 villes européennes, mais elle a également été considérée comme la « Meilleure destination urbaine d'Europe » selon les World Travel Awards 2023.

Pendant ce temps, au cœur de la ville, à la périphérie, des conditions inhumaines, des vies fragiles et des combats solitaires se déroulent jour après jour. Ces personnes survivent grâce à ce que d'autres ont rejeté dans le passé, que ce soit dans des bâtiments abandonnés, des usines fermées, des écoles vides ou des conteneurs.

El Sr. Gomes, de 63 años, en el interior de su habitación, en una antigua villa abandonada de Lisboa. Las paredes y los techos no ocultan el pasado ni el abandono. Trabajó toda su vida en la construcción, uno de los sectores que más sufrió la crisis de 2011 a 2014.

Mr. Gomes, 63, in his bedroom, in an abandoned villa in Lisbon. The walls and ceiling are in a terrible state of disrepair. He worked in construction, one of the hardest hit industries in the 2011 - 2014 crisis.

M. Gomes, 63 ans, à l'intérieur de sa chambre dans une vieille villa abandonnée de Lisbonne. Les murs et les plafonds ne cachent ni le passé ni l'abandon. Il a travaillé toute sa vie dans le bâtiment, l'un des secteurs qui a le plus souffert de la crise de 2011 à 2014.







La entrada a una casa construida en una escuela abandonada de Lisboa. Todos los residentes viven sin agua ni electricidad. La mayoría tiene trabajo y sus empleadores no saben que no tienen una casa en la que vivir.

A doorway into a house built in an abandoned school in Lisbon. The residents live with no running water or electricity. Most have jobs and their employers are unaware that they are homeless.

L'entrée d'une maison construite dans une école abandonnée à Lisbonne. Tous les habitants vivent sans eau ni électricité. La plupart d'entre eux ont un emploi et leurs employeurs ne savent pas qu'ils n'ont pas de logement.



La familia Alves dentro de su casa en un edificio abandonado de Lisboa. Su único ingreso proviene del trabajo de la Sra. Sandra en un restaurante, pero no es suficiente para alquilar una casa. Para poder educar a sus hijos decidió vivir ilegalmente en este edificio hasta que reciba una casa de un programa social del Ayuntamiento de Lisboa. Actualmente, en 2024, sigue viviendo en el solar.

The Alves family in their home in an abandoned building in Lisbon. Mrs. Sandra's job at a restaurant is their only source of income, but it isn't enough to afford rent. To cover her children's education, the family decided to live illegally in this building until they can secure housing through the social programme set up by the Lisbon Council. In 2024 they were still living in the same place.

La famille Alves à l'intérieur de leur logement dans un bâtiment abandonné à Lisbonne. Leur seul revenu provient de l'emploi de Mme Sandra dans un restaurant, mais il n'est pas suffisant pour louer une habitation. Afin d'élever ses enfants, elle a décidé de vivre illégalement dans cet immeuble jusqu'à ce qu'elle reçoive un logement dans le cadre d'un programme social de la mairie de Lisbonne. À ce jour, en 2024, elle y habite toujours.



Vitor, de 65 años, duerme en su cama dentro de una fábrica abandonada. Vitor fue invitado a vivir allí por los otros residentes de la fábrica cuando le vieron durmiendo en la calle. Estaba físicamente débil debido a la falta de alimentos. Era mecánico y perdió su trabajo en 2011.

Vitor, 65, sleeps on his bed in an abandoned factory. Vitor was invited to move in by other factory residents after they saw him sleeping on the street. He was extremely weak from lack of food. A former mechanic, he lost his job in 2011.

Vitor, 65 ans, dort dans son lit à l'intérieur d'une usine abandonnée. Vitor a été invité à y vivre par les autres résidents de l'usine lorsqu'ils l'ont vu dormir dans la rue. Il était physiquement affaibli par le manque de nourriture. Il était mécanicien et a perdu son emploi en 2011.



La zona exterior de casas abandonadas donde viven diferentes familias. No hay agua potable ni electricidad, y mucho menos recogida de basuras.

Outside view of several abandoned houses where several families live. There is no running water or electricity, and, obviously, no waste disposal service.

L'espace extérieur de maisons abandonnées où vivent différentes familles. Il n'y a ni eau potable, ni électricité et encore moins de ramassage des ordures.



El Sr. Costa se tumba dentro de su habitación en una fábrica cerrada. Debido a las dimensiones del solar, más de 10 personas construyeron allí sus casas. La policía visita regularmente la fábrica y destruye las construcciones ilegales de los distintos residentes.

Mr. Costa lays down in his room in an abandoned factory. More than 10 people have constructed houses in the large plot. Police visit the factory regularly, demolishing the illegal constructions built by the residents.

M. Costa est allongé dans sa chambre, dans une usine fermée. En raison de la taille du site, plus de 10 personnes y ont construit leur maison. La police visite régulièrement l'usine et détruit les constructions illégales des différents résidents.



Paula y su perro dentro de la casa que construyó en el trastero de una escuela abandonada de Lisboa. A pesar de vivir en un lugar abandonado, el espacio ha sido robado varias veces y ella vive en un clima de gran inseguridad. Trabaja en un turno de 10 a 5 de la tarde como asistente, pero el salario mínimo que percibe es insuficiente para permitirse un alquiler en Lisboa.

Paula and her dog in the house she built in the storage room of an abandoned school in Lisbon. Although they live in an abandoned location, they have been robbed several times, and she lives in a constant state of unrest. She works from 10 am to 5 pm cleaning houses, but her meagre wages aren't enough to cover rent in Lisbon.

Paula et son chien dans la maison qu'elle a construite dans le débarras d'une école abandonnée à Lisbonne. Bien qu'elle vive dans un lieu abandonné, l'espace a été cambriolé à plusieurs reprises et elle vit dans un climat de grande insécurité. Elle travaille de 10 heures à 17 heures comme femme de ménage, mais le salaire minimum qu'elle gagne est insuffisant pour payer un loyer à Lisbonne.



Un bebé en una de las habitaciones de la casa abandonada que ocupa una familia sin techo en Lisboa. El casero permite que la familia se quede allí porque tienen un niño pequeño. Aunque la familia ya está inscrita en el programa de vivienda asequible, no tienen ninguna previsión de cuándo podrán acceder a una casa.

A baby in one of the rooms in the abandoned house occupied by a homeless family in Lisbon. The landlord lets the family stay because they have a small child. Although the family have registered for the affordable housing programme, they don't know when they'll be able to secure housing.

Un bébé dans l'une des pièces de la maison abandonnée occupée par une famille de sans-abri à Lisbonne. Le propriétaire permet à la famille de rester là parce qu'elle a un enfant en bas âge. Bien que la famille soit déjà inscrite au programme de logement abordable, elle ne sait pas quand est-ce qu'elle pourra y emménager.



Fernando Gomes, funcionario de una junta parroquial de Lisboa, en el interior del container abandonado donde vive. La casa donde vivía fue vendida a un fondo inmobiliario que construirá una urbanización de lujo. Tras ser desahuciado, no pudo encontrar ninguna casa que pudiera permitirse pagar y ahora se ve en la tesitura de vivir sin acceso a electricidad ni agua y en un container oxidado en la parroquia donde trabaja todos los días.

Fernando Gomes, civil servant in a Parish Council in Lisbon, inside the abandoned container where he lives. His former home was sold to a real estate fund that plans to build a luxury development on the site. After his eviction, he couldn't find affordable housing and is now forced to live without electricity or running water in a rusty container in the parish where he works every day.

Fernando Gomes, fonctionnaire d'un conseil de paroisse civile (« freguesia ») de Lisbonne, à l'intérieur du conteneur abandonné où il vit. La maison où il habitait a été vendue à un fonds immobilier qui construira un lotissement de luxe. Après avoir été expulsé, il n'a pas pu trouver une maison qu'il pouvait s'offrir et vit maintenant sans accès à l'électricité et à l'eau dans un conteneur rouillé dans la « freguesia » où il travaille tous les jours.

Se ve una puerta en el exterior de una fábrica cerrada donde viven varias personas. Todos los fines de semana las empresas vierten residuos cerca de la fábrica, a saber, ropa para vestir, objetos para vender, pero, sobre todo, materiales preciosos para construir casas en el interior del edificio olvidado desde hace tiempo. El espacio ha servido de hogar a diferentes familias y personas desde 2013 hasta la actualidad, siendo uno de tantos en una crisis oculta en el destino turístico número uno de Europa.

Abandoned door outside a closed factory where several people live. On weekends, companies discard waste near the factory, including clothes that they can wear, objects that they can sell, and, most importantly, precious materials that they can use to build makeshift houses inside the time-forgotten construction. The space has been occupied by families and individuals since 2013, and is one of the many images of the effects of the housing crisis plaguing Europe's top tourist destination.

Une porte à l'extérieur d'une usine fermée où vivent plusieurs personnes. Chaque week-end, des entreprises déversent des déchets à proximité de l'usine, à savoir des vêtements à porter, des objets à vendre, mais surtout des matériaux précieux pour construire des maisons à l'intérieur du bâtiment oublié depuis longtemps. De 2013 à aujourd'hui, l'espace a servi de foyer à différentes familles et personnes. Il s'agit de l'un des nombreux cas de crise cachée dans la première destination touristique d'Europe.





Médicos del Mundo

Más de 30 años combatiendo todas las enfermedades, incluida la injusticia.

Médicos del Mundo

More than 30 years combating all diseases, including injustice.

Médicos del Mundo

Plus de 30 ans de lutte contre toutes les maladies, y compris l'injustice.

Médicos del Mundo es una ONG independiente de cualquier filiación política o religiosa que defiende el derecho fundamental de toda persona a la salud y a una vida digna. La organización sanitaria la forman personas voluntarias y contratadas que aúnan sus esfuerzos para lograr un acceso universal y equitativo a la salud y denunciar las vulneraciones de derechos humanos, especialmente el derecho a la salud.

En Médicos del Mundo trabajamos en 18 países o territorios (Afganistán, Bolivia, Burkina Faso, Campamentos de personas saharauis refugiadas en Tinduf (Argelia), El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Marruecos, Mauritania, Mozambique, Senegal, Sierra Leona, Siria, Sudán del Sur, Territorio Palestino Ocupado, Venezuela y Ucrania), a través de 123 proyectos (58 de cooperación al desarrollo y 65 de acción humanitaria) destinados a 3 864 881 millones de personas. Además, desarrollamos 191 proyectos dentro de España en los que atendemos a 29 792 personas en situación de especial vulnerabilidad (migrantes, en situación de prostitución, supervivientes de mutilación genital femenina, dependientes de drogas, sin hogar, entre otros), además de otras acciones para facilitar el acceso al Sistema Nacional de Salud.

Líneas de actuación

Cooperación internacional

Los proyectos de cooperación al desarrollo están orientados a paliar los principales problemas de salud de las poblaciones. Con un enfoque a largo plazo, los programas se integran en la estructura sanitaria de los Ministerios de Sanidad de los países en los que trabajamos. En ellos nos enfrentamos a grandes retos como la escasez de personal sanitario y su continua rotación.

Acción humanitaria

Médicos del Mundo facilita ayuda de emergencia a la población más vulnerable en zonas afectadas por desastres naturales o conflictos. Nuestro objetivo es asegurar la atención sanitaria y reconstruir las infraestructuras de salud afectadas. No solo intervenimos durante las emergencias, sino que también trabajamos en la preparación de la respuesta ante catástrofes y en la puesta en marcha de sistemas de alerta temprana.

Inclusión social

También trabajamos en los países desarrollados para contribuir a mejorar la vida de personas en situación de exclusión social. A ellas, a las personas sin hogar, a las drogodependientes, a aquellas que sufren la explotación sexual y a

las migrantes sin acceso al sistema de salud se dirige la atención de Médicos del Mundo. Estos proyectos se desarrollan a través de la estructura que la ONG tiene en el Estado español, donde está presente en 16 de las 17 comunidades autónomas y una ciudad autónoma.

Activismo social

La organización también tiene como objetivo el cambio social. Desde Médicos del Mundo pretendemos hacer partícipe a la sociedad de las situaciones de desigualdad y vulneración del derecho a la salud. Además, tratamos de generar conciencia crítica para construir —tanto en el norte como en el sur— una sociedad civil comprometida con la solidaridad, cuyas demandas se tengan en cuenta a la hora de tomar decisiones políticas, económicas y sociales. Asimismo, realizamos acciones dirigidas a personas con capacidad de influencia para que adopten medidas y aporten los recursos necesarios para proteger el derecho a la salud.

Red Internacional de Médicos del Mundo

Además de España, Médicos del Mundo dispone de 16 delegaciones en los siguientes países: Alemania, Argentina, Bélgica, Canadá, Estados Unidos, Francia, Grecia, Italia, Japón, Luxemburgo, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia, Suiza y Turquía. Desde estas delegaciones se diseñan proyectos relacionados con el acceso a la salud tanto en los países en los que trabajamos con proyectos de cooperación internacional como en sus propios territorios. Todas compartimos la misma visión, misión y valores tanto en la concepción de la ayuda a las personas más desfavorecidas, como en el objetivo de implantar una idea de justicia global.

Médicos del Mundo is an NGO independent of any political or religious affiliation that defends the fundamental right of every person to health and a dignified life. The health organisation is made up of volunteers and employees who join forces to achieve universal and equitable access to health and to denounce human rights violations, especially the right to health.

Médicos del Mundo (Doctors of the World) is present in 18 countries or territories (Afghanistan, Bolivia, Burkina Faso, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Morocco, Mauritania, Mozambique, Occupied Palestinian Territory, Sahrawi refugee camps in Tindouf [Algeria], Senegal, Sierra Leone, South Sudan, Syria, Venezuela and Ukraine), working for 3,864,881 million people. Médicos del Mundo Spain also carried out 191 projects in Spain, reaching 29,792 people in vulnerable situations (migrants, prostituted people, survivors of female genital mutilation, drug addicts, and homeless people, among others), as well as other actions to provide access to the National Health Service.

Lines of Action

International Cooperation

Our development cooperation projects are geared towards tackling major health problems in each of the communities. Taking a long-term approach, the programmes are integrated into the health structure of the Ministries of Health in the countries where we work. Some of the greatest challenges we face are the lack of health personnel and the constant turnover of workers.

Humanitarian Action

Médicos del Mundo provides emergency aid to the most vulnerable population in areas affected by natural disasters or conflict. We aim to ensure healthcare and rebuild damaged health infrastructures. We not only intervene during emergencies but also work on disaster response and implement early warning systems.

Social Inclusion

Social exclusion is also rampant in developed countries. In these cases, our work focuses on helping the homeless, drug users, people suffering sexually exploitation, and migrants without access to healthcare. These projects are carried out through the Médicos del Mundo's infrastructure in Spain, working in 16 of the 17 autonomous communities and one autonomous city.

Social Activism

The organisation also hopes to spark social change. To do so, Médicos del Mundo aims to raise awareness regarding situations of inequality and violations of the right to health. In addition, we try to encourage critical thought to build a civil society firmly committed to solidarity —both in the North and in the South—, whose demands are taken into account by political, economic and social decisionmakers. We also target people in influential positions encouraging them to take action and provide the necessary resources to protect the right to health.

Médicos del Mundo International Network

In addition to Spain, Médicos del Mundo is present in 16 countries: Argentina, Belgium, Canada, France, Germany, Greece, Italy, Japan, Luxemburg, the Netherlands, Portugal, Sweden, Switzerland, Turkey, the United Kingdom and the United States. These delegations design projects related to access to health both in the countries where we work with international cooperation projects and in their own territories. We all share the same vision, mission and values, both in the conception of helping the most disadvantaged people and in the objective of implementing an idea of global justice.

Médicos del Mundo est une ONG indépendante de toute idéologie politique ou religieuse qui défend le droit fondamental des personnes à la santé et à une vie digne. L'organisation est composée de personnes bénévoles et rémunérées qui unissent leurs efforts pour obtenir un accès universel et équitable à la santé et dénoncer les violations des droits de l'Homme, notamment du droit à la santé.

Médicos del Mundo travaille dans 18 pays ou territoires (Afghanistan, Bolivie, Burkina Faso, camps de réfugiés sahraouis de Tindouf (Algérie), El Salvador, Guatemala, Haïti, Honduras, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Sénégal, Sierra Leone, Syrie, Sud Soudan, Territoire palestinien occupé, Venezuela et Ukraine), à travers 123 projets (58 projets de coopération au développement et 65 projets d'action humanitaire) destinés à 3 864 881 personnes. En outre, nous avons mis en place 191 projets en Espagne, dans le cadre desquels nous nous sommes occupés de 29 792 personnes en situation de vulnérabilité particulière (migrants, en situation de prostitution, survivantes de mutilations génitales féminines, toxicomanes, sans-abri, entre autres), en plus d'autres actions visant à faciliter l'accès au système national de santé.

Lignes d'action

Coopération internationale

Les projets de coopération au développement visent à atténuer les principaux problèmes de santé des populations. Avec une approche à long terme, les programmes sont intégrés dans la structure sanitaire des ministères de la santé des pays dans lesquels nous travaillons. Dans le cadre de ces programmes, nous sommes confrontés à des défis majeurs tels que la pénurie de personnel de santé et sa rotation permanente.

Action humanitaire

Médecins du Monde apporte une aide d'urgence aux populations les plus vulnérables dans les zones touchées par des catastrophes naturelles ou des conflits. Notre objectif est d'assurer des soins de santé et de reconstruire les infrastructures sanitaires touchées. Nous n'intervenons pas seulement dans les situations d'urgence, mais nous travaillons également sur la préparation à la réponse aux catastrophes et sur les systèmes d'alerte précoce.

Inclusion sociale

Des collectifs de personnes en situation d'exclusion existent aussi dans les pays

développés. Les programmes de Médicos del Mundo leur sont adressés, tout comme aux sans-abri, aux consommateurs de drogues, aux victimes d'exploitation sexuelle et aux migrants privés d'accès au système de santé. Ces projets sont menés à bien à travers la structure dont dispose l'ONG au sein de l'État espagnol, présente dans 16 des 17 communautés autonomes plus une ville autonome.

Mobilisation sociale

L'organisation a également pour objectif la transformation sociale. Depuis Médicos del Mundo, nous prétendons faire part à la société des situations d'inégalité et de violation du droit à la santé. De plus, nous tentons de générer des consciences critiques pour bâtir, au Nord comme au Sud, une société civile solidaire dont les demandes soient prises en compte lors de l'adoption de décisions politiques, économiques et sociales. Aussi, nous menons des actions qui s'adressent aux personnes influentes pour que des mesures soient adoptées et que les ressources nécessaires pour protéger le droit à la santé soient fournies.

Réseau international de Médicos del Mundo

Outre en Espagne, Médicos del Mundo dispose de 16 représentations dans les pays suivants : Allemagne, Argentine, Belgique, Canada, Etats-Unis, France, Grèce, Italie, Japon, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse et Turquie. Ces délégations conçoivent des projets liés à l'accès à la santé tant dans les pays où nous travaillons avec des projets de coopération internationale que sur leur propre territoire. Nous partageons tous la même vision, la même mission et les mêmes valeurs, tant dans la conception de l'aide aux personnes les plus défavorisées que dans l'objectif de mettre en œuvre une idée de justice globale.

Médicos del Mundo España

Directorio de oficinas

Office Directory

Répertoire des bureaux

Sede Central

Calle Conde de Vilches 15
28028 Madrid
+34 91 543 6033
informacion@medicosdelmundo.org
www.medicosdelmundo.org

Sedes Autonómicas

Andalucía

Sevilla
Calle Bajos del Puente Cristo
de la Expiración s/n
41001 Sevilla
+34 95 490 8288
sevilla@medicosdelmundo.org

Almería
Paseo de Almería 43-45.
Pasaje comercial 8º A-B
04001 Almería
950 252 432
almeria@medicosdelmundo.org

Granada
Carretera Antigua de Málaga 92
local 1, bajo A
18015 Granada
+34 85 895 4081 / 676 317 885

Málaga
Calle Cruz Verde 16
29013 Málaga
+34 95 225 2377
malaga@medicosdelmundo.org

Aragón

Zaragoza
Calle Calatorao 8, bajo
50003 Zaragoza
+34 97 640 4940 / 608 218 170
aragon@medicosdelmundo.org

Huesca
Plaza San Pedro 5, 1º C
22001 Huesca
+34 97 422 9210 / 639 556 962
huesca@medicosdelmundo.org

Principado de Asturias

Oviedo
Principado de Asturias
Plaza Barthe Aza 6, bajo
33009 Oviedo
+34 98 520 7815
asturias@medicosdelmundo.org

Canarias

Las Palmas de Gran Canaria
Doctor Verneau 1, oficina 204
35001 Las Palmas
de Gran Canaria
+34 92 836 7100
canarias@medicosdelmundo.org

Lanzarote
Antonio Nieves Santos nº5,
portal 3, 1º Puerta 18
35500 Arrecife
+34 92 880 5555
lanzarote@medicosdelmundo.org

Tenerife
Calle del Castillo 62, 1º
38003 Santa Cruz de Tenerife
+34 92 224 8936
tenerife@medicosdelmundo.org

Cantabria

Hernán Cortés, 37, 1º izda.
39003 Santander
+34. 94 293 3775 / 625 174 496
cantabria@medicosdelmundo.org

Castilla-La Mancha

Toledo
Plaza de Santa Bárbara 3
45006 Toledo
+34 92 522 2312 / 660 201 784
castillamancha@
medicosdelmundo.org

Albacete
Calle María Marín 46
02003 Albacete
+34 96 799 5496 / 609 744 791
albacete@medicosdelmundo.org

Castilla y León

Avenida de Segovia, 67 - Local,
47013 Valladolid
+34 98 358 3463 / 689 700 213
castillayleon@medicosdelmundo.org

Cataluña

Vila i Vilá 73, entresuelo 1-2
08004 Barcelona
+34 93 289 2715
catalunya@medicosdelmundo.org

Comunidad de Madrid

Cayetano Pando 2
28047 Madrid
+34 91 315 6094
madrid.ca@medicosdelmundo.org

Comunidad Valenciana

Valencia
Calle Carniceros 14, bajo
izquierda
46001 Valencia
+34 96 391 6767
valencia@medicosdelmundo.org

Programas inclusión social:
• Lepanto 12, bajo (esquina
con C/Dr Monserrat, 1)
46008 Valencia.
963 91 97 23
• Moro Zeid 2, 1º, pta. 4.
46001 Valencia
619283327

Alicante
Calle Gimnasta Maisa Lloret 8,
bajo derecha
03013 Alicante
+34 96 525 9630
alicante@medicosdelmundo.org

Euskadi

Bilbao
Calle Bailén 1, bajo
48003 Bilbao (Vizcaya)
+34 94 479 0322
euskadi@medicosdelmundo.org

Vitoria
Calle del Cubo 1
01001 Vitoria-Gasteiz
653 994 567
araba@medicosdelmundo.org

Extremadura

C/ Juan Dávalos y Altamirano 2
06800 Mérida (Badajoz)
+34 683 659 368 / 685 3334 592
extremadura@
medicosdelmundo.org

Cáceres
Dr. Fleming, nº 10, bajo izq.
10001 Cáceres
625 174 889

Galicia

Santiago de Compostela
Calle Rua Galeras 13, 2a,
oficinas 6 y 7
15705 Santiago de Compostela
(A Coruña)
+34 98 157 8182
galicia@medicosdelmundo.org

Vigo
Calle Illas Baleares 15, bajo
36203 Vigo (Pontevedra)
+34 98 648 4301
vigo@medicosdelmundo.org

A Coruña
Entrepeñas 26 - bajo
15010 A Coruña
Tel. 981 17 14 65 / 628 467 595

Islas Baleares

Palma de Mallorca
Calle Ricardo Ankerman 1, bajos
07006 Palma de Mallorca
+34 97 175 1342
illesbalears@
medicosdelmundo.org

Ibiza
Vía Púnica, 45, bajo dcha.
07800 Ibiza
+34 628 467 378
ibiza@medicosdelmundo.org

La Rioja

Chile, nº 20 Bajo Interior
Derecha
26005 Logroño
941 87 02 59 / 625 173 675
rioja@medicosdelmundo.org

Melilla

Ayul Lalchandani 1. Piso 1. 3-A
52004 Melilla
636 449 759
silvia.madejon@
medicosdelmundo.org

Navarra

Calle de Aralar 40, bajo
31004 Pamplona
+34 84 820 7340
navarra@medicosdelmundo.org

Sancho el Mayor 2, 1º izda.
31002 Pamplona
+ 34 848 57 18 57

Médicos del Mundo

Red internacional

International Network

Réseau international

Delegaciones Nacionales

National Delegations

Délégations Nationales

Ärzte Der Welt Alemania

Tel. +49 (0) 89 45 23 081-0
info@aerztederwelt.org
www.aerztederwelt.org

Médicos del Mundo Argentina

Tel. + 54 11 4382-8656
institucional@mdm.org.ar
www.medicosdelmundo.com.ar

Médecins du Monde Bélgica

Tel. +32 (0) 2 225 43 00
info@medecinsdumonde.be
www.medecinsdumonde.be

Médecins du Monde Canadá

Tel. +1 514 281-8998
info@medecinsdumonde.ca
www.medecinsdumonde.ca

Medici del Mondo Italia

Tel. + 39 02 48634424
info@medicidelmondo.it
www.medicidelmondo.it

Doctors of the World Estados Unidos

Tel. +1 646 307 7584
info@doctorsoftheworld.org
www.doctorsoftheworld.org

Médicos del Mundo España

Tel. +34 91 543 6033
informacion@medicosdelmundo.org
www.medicosdelmundo.org

Médecins du Monde Francia

Tel. +33 01 44 92 15 15
<https://www.medecinsdumonde.org/contact/>

Γιατροί του Κόσμου - Ελλάδος Grecia

Tel. +30 210 32 13 150
info@mdmgreece.gr
www.mdmgreece.gr

世界の医療団 Japón

Tel. +81- (0)3-3585-6436
Médecins du Monde Japan |
国際協力NGO 世界の医療団
www.mdm.or.jp

Médecins du Monde Luxemburgo

Tel. +352 28 89 23 71
info@medecinsdumonde.lu
www.medecinsdumonde.lu

Dokters van de Wereld Países Bajos

Tel. +31 020 765 38 00
info@doktersvandewereld.org
www.doktersvandewereld.org

Médicos do Mundo Portugal

Tel. +351 213 619 520 / 22
mdm.geral@medicosdomundo.pt
www.medicosdomundo.pt

Doctors of the World Reino Unido

Tel. +44 (0)20 7167 5789
info@doctorsoftheworld.org.uk
www.doctorsoftheworld.org.uk

Läkare I Världen Suecia

Tel. +46 010-129 98 09
info@lakareivarlden.se
www.lakareivarlden.se

Médecins du Monde Suíza

Tel. +41 32 725 36 16
info@medecinsdumonde.ch
www.medecinsdumonde.ch

Dünya Doktorlari Derneği Turquía

Tel. +90 (212) 249 44 48
www.dunyadoktorlari.org.tr

Créditos Credits Crédits

Médicos del Mundo Proyecto Luis Valtueña

**Director de comunicación,
captación y advocacy / Director
of communication, fundraising
& advocacy / Directeur de la
communication, de la collecte
de fonds et du plaidoyer**
Francisco Carrasco Garzón

**Responsable del Premio Luis
Valtueña / Head of the Luis
Valtueña Award / Responsable
du Prix Luis Valtueña**
Nora Mora Prato

**Productora / Production /
Production**
Eva Filgueira Guimerá

www.medicosdelmundo.org

Catálogo Catalogue

Editado por / Published by / Publié par
Médicos del Mundo España

**Copyright de las fotografías y textos
/ Copyright for the photographs
and texts / Copyright des
photographies et des textes**
Mahmoud Issa
Daniel Ochoa de Olza
Santiago Mesa
Mário Cruz

**Edición y revisión de textos /
Text editing / Edition et relecture**
Nora Mora Prato y Eva Filgueira
Guimerá

**Traducciones / Translations /
Traductions**
Akoté Traducciones

**Diseño e impresión / Layout
and printing / Conception
et impression**
Artefacto

Papel / Paper / Papier
Magnosatin 135 grs

Impreso en España / Printed in Spain
/ Imprimé en Espagne. 2025
© De esta edición: Médicos del
Mundo España
© De los textos: sus autores
© De las traducciones: sus autores
© De las fotografías: sus autores
Todos los derechos reservados

Fotografía página 1 / Photography
Page 1 / Photographie page 1 :

Mahmoud Issa
Asedio y hambruna
Siege and hunger
Siège et famine

Este catálogo ha sido realizado con motivo de la exposición itinerante del 28º Premio Internacional de Fotografía Humanitaria Luis Valtueña, organizada por Médicos del Mundo.

This catalogue was made for the itinerant exhibition of the 28th Luis Valtueña International Humanitarian Photography Award, organised by Médicos del Mundo in cooperation with public and private institutions.

Ce catalogue a été réalisé à l'occasion de l'exposition itinérante du 28^{ème} Prix International de Photographie Humanitaire Luis Valtueña, organisée par Médicos del Mundo.

PREMIO
LUIS VALTUEÑA
Fotografía
humanitaria



Desde 1997, Médicos del Mundo España convoca anualmente el Premio Internacional de Fotografía Humanitaria Luis Valtueña, dedicado a la memoria de Flors Sirera, Luis Valtueña, Manuel Madrazo y Mercedes Navarro, cuatro miembros de la organización que fueron asesinados en Ruanda y Bosnia-Herzegovina mientras participaban en proyectos de acción humanitaria.

Since 1997, every year, Médicos del Mundo Spain has organised the Luis Valtueña International Humanitarian Photography Award dedicated to the memory of Flors Sirera, Luis Valtueña, Manuel Madrazo and Mercedes Navarro, four members of the organisation who were killed in Rwanda and Bosnia and Herzegovina while engaged in humanitarian work.

Chaque année depuis 1997, Médicos del Mundo Espagne convoque le Prix International de Photographie Humanitaire Luis Valtueña, consacré à la mémoire de Flors Sirera, Luis Valtueña, Manuel Madrazo et Mercedes Navarro, quatre membres de l'organisation assassinés au Rwanda et en Bosnie-Herzégovine alors qu'ils participaient à des projets d'aide humanitaire.

